MONTOIT

JARDINER SAVOUREUSES BEAUTÉS PAGE 16



SAUGE TANGERINE

UN **BON VOISIN** EST PRÉSENT MAIS DISCRET



Le métissage ne facilite pas les relations de bon voisinage, particulièrement dans les quartiers très denses.

PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE©

CHRISTIAN BENOIT-LAPOINTE
COLLABORATION SPÉCIALE

On ne veut pas sentir la présence de nos voisins. En même temps, on éprouve une certaine nostalgie de l'esprit communautaire qui régnait dans les quartiers tricotés serré. Le voisinage serait-il en quête d'identité ?

Bien sûr, les quartiers évoluent. Les résidants aussi. Cette évolution façonne les rapports de voisinage, soutient Annick Germain, sociologue de INRS-Urbanisation, Culture et Société. «La vie de quartier a changé parce que les gens sont plus mobiles : ils travaillent, magasinent, sortent et font du sport à plusieurs endroits. Le quartier n'est plus l'endroit où se passent les trois quarts de la vie sociale.»

Le métissage des quartiers, malgré ses indéniables avantages, est un autre facteur qui ne facilite pas les relations de voisinage, car il est plus difficile de développer une bonne relation avec quelqu'un qui est très différent de nous.

En mélangeant les strates socioéconomiques, l'embourgeoisement rend aussi les choses plus difficiles, poursuit la sociologue, tout comme l'augmentation du nombre de gens vivant seuls dans les quartiers centraux. «Cela constitue un défi supplémentaire parce que ces gens ont des modes de vie et des attentes différentes. La présence d'adolescents, par exemple, rend souvent les personnes âgées *insécures*.»

Il faut toutefois se garder d'avoir une image idyllique de la vie de quartier d'autrefois, d'autant plus que cette évolution a été remarquée dans bien des villes du monde, dit-elle. «On a souvent un sentiment de nostalgie de ce qu'on appelle le quartier-village, un lieu où on fraternise et où on s'entraide. On oublie qu'on est dans une grande ville, où les gens cohabitent avec des étrangers.» En fait, on ne s'en tire pas si mal dans les quartiers centraux montréalais, où la sociabilité est devenue importante dans les nouveaux modes de vie urbaine, en partie grâce aux magasins de proximité, aux cafés, aux parcs, etc.

Irène Simard habite dans le même immeuble de la Petite-Patrie depuis 25 ans. Elle en a vu passer des voisins... et les anecdotes ne manquent pas. «Un bon voisin, pour moi, c'est quelqu'un qui va se mêler de ses affaires, mais qui sera là si j'ai besoin d'aide ou simplement pour parler.» Au fil des ans, certains sont devenus de véritables amis, à qui elle confie ses clés durant ses absences ; d'autres sont des relations amicales sur le bord du trottoir. Ce qu'elle apprécie par-dessus tout, c'est l'entraide. «On se met ensemble si on a une demande à faire à la Ville. Je pense aussi à un monsieur qui déblaie gratuitement la ruelle les jours de tempête de neige. Ce sont des petites choses qui nous facilitent la vie.»

› Voir **VOISIN** en page **2**



L'ART DU **BON VOISINAGE**

Un bon voisin est présent mais discret

VOISIN suite de la page 1

S'il y a un ingrédient magique pour stimuler la vie de quartier, c'est sans doute la possibilité de marcher. «Quand on marche dans la rue, on ne peut faire autrement que de rencontrer ses voisins ou d'anciens amis, explique Andrée Fortin, sociologue à l'Université Laval. Je dis souvent que cela me prend entre sept et 30 minutes pour me rendre à l'arrêt d'autobus!» Durant ce trajet, la résidante du Vieux-Québec rencontre les mêmes visages, s'arrête au café du coin pour saluer des gens, achète son journal à l'épicerie de quartier. «Mais si la marche permet une bonne vie de quartier, elle ne la garantit pas», prévient-elle.

La banlieue typique, avec ses larges boulevards, ses rues sans trottoir et ses maisons tournées vers la cour intérieure, n'est certainement pas un terreau fertile aux bonnes relations de voisinage. «Mais paradoxalement, la banlieue qu'on disait dortoir ne l'est pas tant que cela : des réseaux de voisins se sont développés, poursuit Andrée Fortin. On voit souvent, dans les premières villes de banlieue érigées dans les années 50, des jeunes qui rachètent la maison de leurs parents. Leurs grands-parents ont bâti ces quartiers, ils rencontrent leurs camarades de classe dans des réunions de parents, bref, ils se sont créé une histoire.»

Un quartier plus mature serait sans doute un lieu propice au rapprochement, ce qui ne veut pas dire que les résidants des nouveaux complexes résidentiels sont condamnés à l'anonymat. Nicole Guénette s'est achetée une maison de ville dans l'un de ces complexes, à Ottawa. Installée depuis à peine un an, elle apprécie l'esprit communautaire qui règne entre la plupart des résidants. «Ce printemps, nous avons fait une corvée pour nettoyer un petit bois situé derrière nos maisons. Nous avons uni nos efforts pour sortir une vieille laveuse, des pneus, des morceaux de métal et même un urinoir de cet îlot de verdure où on aime bien marcher. Une autre fin de semaine, nous avons organisé une vente-débarras pour libérer de l'espace dans nos maisons. Par des petits gestes, on se rencontre, on se rapproche et on améliore notre qualité de vie.»

> «Par des petits gestes, on se rencontre, on se rapproche et on améliore notre qualité de vie.»

Il est très important d'entretenir de bonnes relations avec ses voisins. «On vit tellement collé l'un sur l'autre qu'on aurait tort de s'ignorer, dit-elle, mais tout le monde respecte l'intimité de chacun : pas de visite à l'improviste, poursuit M^me^ Guénette. Mes voisins surveillent ma maison quand je ne suis pas là, mais ne se mêlent pas de mes affaires.»

Son chien, Anabelle, a aussi droit à un traitement royal. «Une voisine l'amène marcher le matin, une autre l'amène pour jogger dans le bois en fin d'après-midi... et un couple l'invite souvent pour courir à la campagne durant la fin de semaine!» La chienne ne demande pas mieux, même si elle montre parfois des signes de fatigue!

Les animaux sont en effet d'excellents agents socialisants, mais les champions dans cette catégorie, ce sont les enfants, note Andrée Fortin. «Avec eux, cela se fait tout seul. Que ce soit en promenant bébé dans la poussette, autour d'un carré de sable dans un parc, lors d'une réunion de parents ou quand les enfants jouent dans la rue : les enfants amènent souvent leurs parents à se rencontrer.»

De là à mettre au monde un petit pour se lier d'amitié avec ses voisins, il y a un pas qu'on évitera de franchir, car il existe des solutions de rechange très valables : pensons aux fêtes de quartier, aux associations de quartier, aux comités de citoyens, ou simplement aux sourires échangés quand on croise nos voisins dans la rue. C'est un peu cela l'âme d'un quartier.



PHOTO ÉRIC SAINT-PIERRE, LA PRESSE ©





PHOTOS FRANÇOIS ROY, LA PRESSE ©

Pour rencontrer ses voisins, rien de mieux que des enfants, un aménagement paysager réussi ou encore un animal sympathique.

À deux pas du métro Montmorency et du Centre-Laval



URBANIA
LE VILLAGE URBAIN

Bloc 1 - Vendu!
2e bloc en construction

3325099

CONDOS
3 1/2 4 1/2 5 1/2

de 134 000$ à 251 000$
(taxes incluses) garage disponible
livraison immédiate ou octobre 2005

L'équipe des ventes vous offre, pour un temps limité, le paiement des frais de notaire et des droits de mutation.



BUREAU DES VENTES
Heures d'ouverture : lun. au jeu. : 12 h - 20 h
ven. sam. dim. : 12 h - 17 h

www.urbania.info (450) 682-2881

MÉTRO Montmorency (2007)



Lac Browne



3322923

Condominiums, semi-détachés et maison de campagne sur le golf
- Vue sur le lac et les montagnes
- Piscine, tennis et accès au lac

À partir de
169 000$

www.habitationinverness.com
(450) 243-6446
3323225

VIEUX SAINT-LAMBERT
LES CONDOS DE LA GARE, *Condos de qualité*
4 1/2 et 5 1/2 > Occupation juin 2006
Achetez avant le 15 juillet 2005 et obtenez la climatisation centrale ***gratuitement.***
BUREAU DES VENTES : 250, av. Saint-Laurent, Saint-Lambert
Du lundi au jeudi, de 14 h à 19 h
Samedi et dimanche, de 12 h à 17 h
(514) 973-0914 | www.condodelagare.net



MONTRÉAL
LE GIROUARD SAINT-LUC
Condos 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 > Livraison mars 2006
–
BUREAU DES VENTES : angle Girouard et Côte-Saint-Luc
Du lundi au mercredi, de 14 h à 18 h
Samedi et dimanche, de 12 h à 16 h
(514) 831-0383 | www.legirouardstluc.com



3324963



LE WINDIGO... LUXE INTÉGRAL ET BEAUTÉ SAUVAGE.

Vous aimez la nature. Les activités de plein air. Mais votre horaire limite le temps que vous avez à y consacrer. Le Windigo vous offre la possibilité d'acheter un condo en copropriété partagée en fonction de votre disponibilité, de vos goûts et de vos moyens. Vous trouverez au Village Windigo le **condo haut de gamme** rêvé, meublé et décoré avec soins, et déjà construit directement au bord d'une magnifique baie sablonneuse sur le site enchanteur du Baskatong. Cette vaste mer intérieure abrite un centre de villégiature d'une beauté sauvage à moins de deux heures au nord de Mont-Tremblant. Véritable paradis pour les amateurs de sports nautiques l'été, le Village Windigo vous donne accès l'hiver au plus grand réseau de pistes de ski de fond balisées au Québec ainsi qu'à une foule d'autres activités.





Le Village Windigo. **La formule anti-stress idéale sans compromis,** adaptée aux besoins d'aujourd'hui.

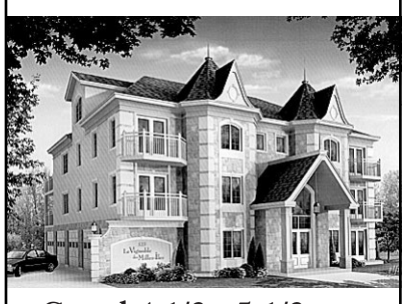
CONTACTEZ-NOUS OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET ET DÉCOUVREZ LA BEAUTÉ SAUVAGE DES SAISONS DU WINDIGO.

1-866-946-3446
WWW.LEWINDIGO.COM

LE VILLAGE WINDIGO

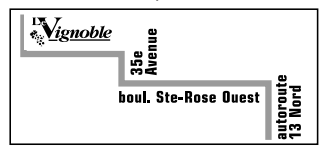
3319497A
3319498

Le Vignoble
Condos au bord de l'eau



- **Grand 4 1/2 - 5 1/2**
- 1220 pi car. à 1650 pi car.
- Ascenseur
- Foyer
- Garage intérieur
- Terrasse 12 pi x 24 pi face à la rivière des Mille-Îles
- Insonorisation de qualité supérieure

450.962.1313
35e Avenue, Fabreville



3319686

L'ART DU **BON VOISINAGE**



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE ©

La vie en ville est trépidante, et souvent bruyante, particulièrement les jours de fête.



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE ©

Pour favoriser la bon voisinage, rien de mieux que de fleurir l'entrée commune.

Quand résidants et commerçants partagent la ruelle

ISABELLE AUDET

Il y a quatre ans, les citoyens de la ruelle entre les rues Rivard et Saint-Denis, à Montréal, en ont eu marre. Les relations avec leurs voisins arrière, les commerçants, allaient de mal en pis. Une solution constructive? Rédiger un code de bon voisinage.

«Je me suis souvent fait dire d'aller à Brossard, si je n'étais pas contente», se rappelle Huguette Loubert, une résidante du Plateau-Mont-Royal qui partage la ruelle Rivard avec, entre autres, 19 restaurateurs. Les odeurs et le tapage des commerçants l'agaçaient, et chaque fois qu'elle ou ses voisins passaient la remarque aux responsables, une querelle éclatait.

Entre les prises de bec, les sacs poubelles s'amoncelaient dans la ruelle, les employés chahutaient en prenant leur pause tard le soir, et les résidants devaient subir le choix musical des cuisiniers qui travaillaient la porte ouverte.

Au lieu d'appeler les policiers à la rescousse pour la énième fois, Mme Loubert et son voisin, Pierre-Yves Bernard, ont établi le Code du bon voisinage. Au bout d'une longue période de documentation, ils ont créé un document qui énumérait les droits et responsabilités des résidants et des commerçants.

Ce code d'éthique demande aux commerçants de respecter plusieurs points : éviter le tapage nocturne, fermer les portes délicatement, ranger les déchets dans un conteneur propre, parler respectueusement aux résidants de la ruelle, etc.

S'ils ont des droits, les citoyens qui partagent leur ruelle avec des commerçants ont aussi des obligations. Quelques entrepreneurs ont d'ailleurs participé à la rédaction du Code du bon voisinage. Ils demandent entre autres aux résidants d'éviter de se garer dans la ruelle, de déposer leurs poubelles à l'heure et à l'endroit prescrits, et d'être courtois à l'endroit des commerçants.

«Ce sont des choses évidentes, mais il fallait les écrire pour sensibiliser tout le monde», précise Mme Loubert.

L'administration de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal a trouvé l'idée du Code du bon voisinage tellement bonne qu'elle a aidé les résidants à orchestrer un projet pilote dans trois tronçons de ruelle du quartier. L'été dernier, les citoyens et les commerçants des secteurs visés ont tous reçus le Code.

Les résultats? «Ils sont concluants, affirme Helen Fotopulos, mairesse de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal. Je n'ai pas de données sur le nombre de contraventions que les policiers ont dû remettre dans ces ruelles, mais ils m'assurent que leur nombre a baissé depuis un an.»

«Les relations s'améliorent lentement et le ton est plus cordial», ajoute Huguette Loubert.

Devant ce succès, l'arrondissement a décidé de faire du mois de juin le Mois du bon voisinage. L'Association des résidants et résidantes du Plateau-Mont-Royal met aussi la main à la pâte, et dès que les fonds nécessaires seront recueillis, elle distribuera le Code du bon voisinage à tous les résidants et commerçants du quartier.

Les aléas de la ville

Le propriétaire de la discothèque Le Belmont, située boulevard Saint-Laurent, a amélioré l'insonorisation de son bâtiment après avoir compris les doléances de ses voisins. Marc Sainte-Marie leur demande toutefois de se souvenir que Montréal est avant tout une ville où les commerçants font vivre les quartiers.

«Nous ne sommes pas dans une ville-dortoir. Si les résidants veulent que tout le bruit arrête entre 10 et 7h, ils sont mieux d'aller habiter en périphérie de Montréal », tranche-t-il.

«Ce n'est pas parce que tu fais du commerce que tu es roi et maître, affirme cependant Huguette Loubert. On est prêt à faire des compromis, car on aime le quartier, mais tout le monde doit faire sa part.»

Marc Sainte-Marie et Huguette Loubert l'on fait, leur part, en participant à la rédaction du Code de bon voisinage. Il reste selon eux encore du chemin à parcourir. «Beaucoup de commerçants n'habitent pas le Plateau et se foutent complètement des résidants. C'est un travail à long terme», affirme M. Sainte-Marie.

Huguette Loubert a encore d'autres idées. Elle songe à déposer le Code du bon voisinage dans les banques et les librairies du quartier, et pour motiver davantage les commerçants, créer un «prix du bon voisin» que les résidants remettraient une fois par année.



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

Avec le Code du bon voisinage, Huguette Loubert a réussi à améliorer les relations entre les commerçants et les résidants de la ruelle Rivard.

ESPACE JARDIN
Longueuil sur le parc
Condos 5 1/2
1 532 pi car.
Terrain de coin
Ascenseur
Garage double intérieur
Plafond de 9 pieds
Plancher en latte d'érable véritable
Construction DENIS DESJARDINS INC.
RBQ 2753-6036
Pour rendez-vous ou information
Stéphanie Bernard
(450) 448-8989
(514) 971-2500
3322486 3324404
RBQ 2753-6036

LES JARDINS MONTPELLIER
Condominium en vedette au cœur de St-Laurent, Phase I, Garage intérieur compris
EN CONSTRUCTION
70 % vendus
Bâtisse en béton 6 étages
Deux ascenseurs
Finition de qualité supérieure
Plafond 9 pieds de haut
Planchers en bois franc et céramique
Air climatisé
Garage et rangements intérieurs
Insonorisation supérieure
Condos de 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
Près du métro Côte-Vertu et à 10 minutes du centre-ville par le train de banlieue
3318253 3318255
BUREAU DES VENTES 995, Jules-Poitras (coin Côte-Vertu), St-Laurent
Tél. : (514) 336-8858 • Téléc. : (514) 332-7388 • www.jardinsmontpellier.ca
Lundi au vendredi : 10 h à 19 h • Samedi et dimanche : 11 h à 18 h

phase 2
LOWNEY
169 500 $
L AU J> 16H À 21H. S ET D> 13H À 17H.
Leloft2
360, RUE DE L'INSPECTEUR
UNE RUE À L'EST DE PEEL/NOTRE-DAME
514.868.1555
Prével.ca
3322701A 3322712

QUAI DES ÉCLUSIERS sur le Canal
PHASE III en construction
3318817
À deux pas du marché Atwater
450 Condos-Lofts
Occupation automne 2005
Construction de qualité supérieure en béton, plafond de 10 pieds de hauteur, grande fenestration, stationnement intérieur.
Marina, quai flottant, canot, kayak, patin à roues alignées, patin à glace, ski de fond, piscine, sauna, vélo, gym et plus.
3322566
BUREAU DES VENTES
4300, rue Saint-Ambroise
Lun.-jeu.: 11 h-20 h Ven.: 11 h-19 h
Sam.-dim.: 10 h-17 h
937-2100
la nouvelle vague
le projet le plus grandiose des berges du canal
Une réalisation Quai des Éclusiers inc.
www.lequai.ca

L'ART DU **BON VOISINAGE**



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE ©

Pas de querelles entre Yvette Beaudoin (troisième à partir de la gauche) et ses voisins, Édouard, Francine et Stéphane Paquin, qui profitent même de leurs temps libres pour discuter sur le balcon.

Et les chicanes de clôture?

CHRISTIAN BENOIT-LAPOINTE
COLLABORATION SPÉCIALE

La plupart des relations de voisinage se déroulent dans l'harmonie... ou l'indifférence, mais il arrive qu'un conflit éclate. Dans un tel cas, la qualité de vie peut être sérieusement brimée. Évidemment, plusieurs dispositions du Code civil régissent les relations entre les voisins. Les lois municipales, elles, vont souvent plus loin pour mieux coller aux réalités régionales.

Mais peu importe la source de discorde, il faut toujours essayer de s'entendre à l'amiable avec son voisin. Un règlement à l'amiable est beaucoup plus économique et moins lourd de conséquences. Les tribunaux devraient être considérés comme la solution de dernier recours, conseille M. Pierre Charbonneau, notaire et rédacteur législatif au ministère de la Justice. «Une fois qu'on est devant un tribunal, les relations deviennent bien souvent irréparables. C'est un pensez-y-bien.»

Les chicanes territoriales sont nombreuses. Sur le terrain de monsieur A se dresse un magnifique érable dont le feuillage s'étend malheureusement sur le terrain de monsieur B. Celui-ci se plaint, mais monsieur A refuse de tailler son arbre favori. Parce que les branches font de l'ombre sur son terrain, monsieur B prend son sécateur et coupe toutes les branches qui se trouvent au-dessus de son terrain. Après tout, il est chez lui. Avait-il raison d'agir ainsi?

«Non, répond M. Charbonneau. Dans une pareille situation, je ne peux faire le travail moi-même, c'est toujours le voisin qui doit veiller à ce que les branches ou les racines soient taillées, puisque l'arbre est situé sur son terrain.» De plus, le motif invoqué, l'ombre, ne serait probablement pas très convaincant devant un tribunal. Si l'arbre menaçait de tomber, ce serait une autre histoire.

Advenant que monsieur B accepte de tailler son arbre, monsieur A devra lui permettre de circuler sur son terrain. «Tout propriétaire doit donner accès à son terrain si son voisin doit faire des travaux, c'est une obligation. Le voisin, par contre, doit remettre le terrain dans son état initial», précise M. Charbonneau. Un voisin respectueux veillera aussi à ce que l'eau et la neige du toit de la maison et de son cabanon ne tombent pas dans la cour du voisin. Il s'agit là d'une autre obligation.

Le bruit est souvent à l'origine de conflits de voisinage : une fête particulièrement bruyante, des travaux la fin de semaine, la musique, le chien qui aboie, la tondeuse, etc. Les occasions de se plaindre ne manquent pas. Même s'il faut vivre avec les «inconvénients normaux» propres à la vie en société, il ne faut pas accepter de bruits excessifs, peu importe l'heure de la journée.

D'ailleurs, en ce qui concerne le logement locatif, l'idée selon laquelle on peut faire ce qu'on veut jusqu'à 23h, est fausse, souligne Mary-Andrée Jobin, responsable des communications de la Régie du logement. «Bien sûr, il faut avoir une certaine tolérance et faire preuve de jugement. Par exemple, un bébé qui pleure, cela fait partie de la vie, mais on n'a pas à tolérer le chien du voisin qui jappe toute la journée.» Des règlements propres à l'immeuble peuvent aussi s'appliquer.

À la Régie du logement, les problèmes de comportement (bruit, problèmes psychologiques, menaces, etc.) représentent une bonne proportion des quelque 85 000 demandes de règlement sur lesquelles le tribunal de la Régie doit statuer chaque année. Évidemment, ces décisions concernent uniquement les relations entre les locataires et les propriétaires. Mais comme elles sont publiques, on peut se présenter dans un des 25 bureaux de l'organisme et consulter le dossier d'un futur locataire ou de son propriétaire. Il s'agit d'une bonne source d'information.

Le ministère de la Justice du Québec a préparé un excellent document sur les rapports de voisinage. **www.justice.gouv.qc.ca/francais/publications/generale/voisin.htm**

10 RAISONS DE QUERELLES ENTRE VOISINS

1. **LA MUSIQUE**. Il n'y a pas de mal à être transporté par Madonna au moment de faire le ménage... mais au bout de 25 *Like a Prayer*, le voisin risque d'être moins sympathique.
2. **LES ANIMAUX**. Ils sont mignons, mais leurs excréments et leurs cris pendant toute la journée, un peu moins.
3. **LES TALONS HAUTS**. Avec des voisins en dessous, les pantoufles sont de mise!
4. **LES ÉBATS AMOUREUX**. A-t-on vraiment besoin de connaître l'heure du coït du voisin?
5. **LES CARILLONS**. Une invention pour la campagne... là où les voisins n'entendent pas leur musique à la moindre brise.
6. **LES PISCINES**. Le clapotis d'un jardin d'eau perd tout son charme lorsqu'il est enterré par un filtreur ou la fête dans la piscine de l'autre côté de la clôture.
7. **LES CLÔTURES**. L'expression «chicane de clôture» est très explicite. Soyez précis au moment d'installer une haie ou une clôture, parce que votre voisin aurait parfaitement le droit de vous demander de la déplacer si elle empiète sur son terrain. Des heures de plaisir.
8. **LE LAISSER-ALLER SUR LE TERRAIN**. Aux dernières nouvelles, une vieille laveuse sur le perron et les amoncellement de poubelles ne facilitent pas le bon voisinage.
9. **LES ARBRES ET LES FLEURS**. Certaines espèces de fleurs se foutent éperdument des limites de votre terrain. Informez-vous avant d'en planter ! Attention aussi aux branches d'arbres qui pendouillent chez le voisin.
10. **LA TONDEUSE À GAZON**. Quoi de plus désagréable à l'heure du souper!

— ISABELLE AUDET

Samcon
REDÉVELOPPEMENT URBAIN
Votre constructeur de confiance depuis 15 ans





(514) 495-9009
(514) 924-8589
Bureau des ventes :
8600, ave Christophe-Colomb (au nord du Métropolitain)
Lundi au vendredi 13 à 21 h
Sam. et dimanche 12 à 17 h
Ou sur rendez-vous

Le luxe et le prestige à prix abordable
Voisin du Centre Claude-Robillard et des collèges Grasset et Ahuntsic
Splendides 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 et Penthouses
Crémazie







(514) 849-9782
(514) 571-1249
Bureau des ventes :
855, Boul. René-Lévesque E. (coin St-Hubert)
Lundi au jeudi 13 à 20 h
Sam. et dimanche 12 à 17 h
Ou sur rendez-vous

Un emplacement de choix près du CHUM
Près de la Bibliothèque Nationale, de l'UQAM et de Radio-Canada
Splendides 3 1/2, 4 1/2 et Penthouses
Berri-UQAM





(514) 527-8593
(514) 924-8589
Bureau des ventes :
1931, Rue De Lorimier (coin Ontario)
Lundi au mercredi 13 à 20 h
Jeudi et vendredi 13 à 18 h
Sam. et dimanche 12 à 17 h
Ou sur rendez-vous

À partir de 131 420$ taxes en sus

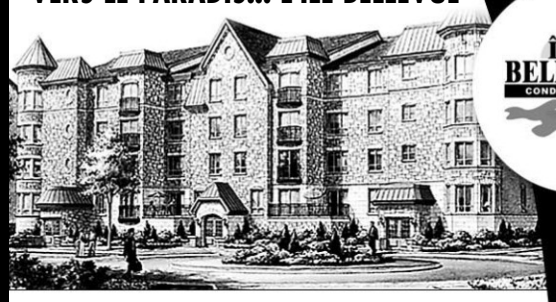
Une vie de château
Tout près de la Promenade Ontario
Magnifiques 4 1/2, 5 1/2 pièces
Joliette

Maître constructeur APCHQ
GAGNANT DE 5 DOMUS

3324894A
WWW.SAMCON.CA

LES PROPRIÉTÉS BELCOURT INC.
VENEZ NOUS VOIR !

HISSEZ LES VOILES...
VERS LE PARADIS... L'ÎLE BELLEVUE

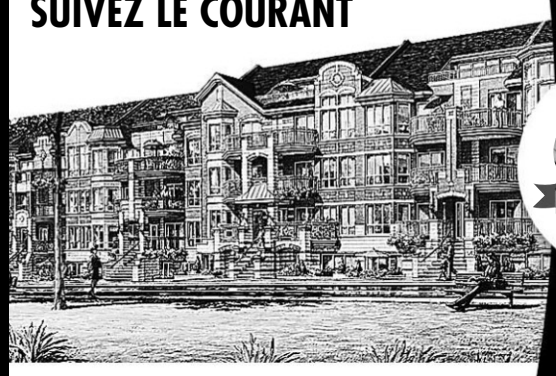


Projet de condominiums EXCLUSIFS
- Île exclusive, avec marina privée et marina pour visiteurs
- Condominium témoin
- Vue spectaculaire sur le lac des Deux-Montagnes, le lac Saint-Louis et les rapides Sainte-Anne
- 2 chambres à partir de **168 990 $**, incluant stationnement, taxes, climatisation et de nombreuses autres caractéristiques.

GazMétro la vie en bleu

Bureau de ventes : 900, rue de l'île Bellevue, app. 102, Île Perrot
Lun. au jeu. 13 h à 19 h - Ven. sam. et dim. 12 h à 17 h
Autoroute 20 Ouest, après les écluses Sainte-Anne (pont Galipeau), tourner à droite à la sortie Île Claude/Île Bellevue.
(514) 425-1925

SUIVEZ LE COURANT



Ces condominiums exceptionnels font face au fleuve St-Laurent
- 1, 2 ch. ou 2 ch. avec mezzanine
- Planchers préfinis en bois d'ingénierie en chêne
- Foyer au gaz naturel • Ascenseurs
- Unités avec 1 1/2 ou 2 salles de bain
- Grands balcons avec vue sur le fleuve
- Stationnement intérieur disponible
- 1 chambre à partir de **119 990 $** Stationnement extérieur et taxes inclus
- 2 chambres à partir de **191 990 $** Stationnement intérieur et taxes inclus

GazMétro la vie en bleu

Bureau de ventes : 9893 boul. Lasalle app. #3, Lasalle
Lun. au jeu. 13 h à 19 h - Ven. sam. et dim. 12 h à 17 h
(514) 364-7305 ***Condo modèle à visiter***

VIEUX-LONGUEUIL SUPERBE EN TOUT



Projet superbe. Quartier superbe. Offre superbe.
- Planchers d'ingénierie préfini en bois de merisier
- Climatisation
- Ascenseur
- Plancher en céramique dans la cuisine et la salle de bain
- 1 Chambre à partir de **125 990 $**
- 2 chambres à partir de **179 990 $**
- Taxes et stationnement int. inclus

Bureau des ventes: coin Bord-de-l'Eau et Saint-Antoine, Longueuil
Tél. : (450) 670-6188
Lundi au jeudi de 13 h à 19 h
Vendredi, samedi et dimanche de 12 h à 17 h

3322464
Plans d'étages et photos au www.belcourtcondos.com

LES MAISONS LAURÉATES DU PATRIMOINE

La maison des Garant, rue Saint-Vallier

La Ville de Montréal célèbre cette année les 15 ans de l'Opération du patrimoine architectural de Montréal. Durant ces années de nombreux propriétaires ont été honorés pour avoir fait des rénovations avec le souci de préserver le cachet d'origine de leur maison. *La Presse* a revisité quelques bâtiments primés par la Ville afin de constater leur état.



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

La résidence située au 6374-6376, rue Saint-Vallier, dans la Petite-Patrie, a toujours fière allure.

CLAUDE-V. MARSOLAIS

En 1994, Jean-Paul Garant et sa compagne Liliane Ferguson étaient honorés par la Ville pour avoir réalisé avec succès la restauration et la rénovation d'un charmant duplex, situé au 6374-6376, rue Saint-Vallier, dans la Petite-Patrie. L'origine de la construction remonte à 1900.

« Lorsque j'ai acheté la propriété en 1984, elle était aussi délabrée à l'extérieur qu'à l'intérieur. Avec mon gendre, nous avons réparé la façade et replacé les corniches de bois des lucarnes que nous avons trouvées étendues sur le toit. Nous avons aussi apposé une couleur bleue sur les tuiles d'amiante de la fausse mansarde afin de l'agencer à la brique caramel. Le balcon et son garde-corps en fer forgé tombaient en ruine et ont été remplacés. Les fenêtres ont aussi été changées par un modèle allemand, qui a la particularité de s'ouvrir verticalement ou horizontalement. Mon gendre verrier John Newton a aussi inséré des vitraux dans la partie supérieure des fenêtres », raconte M. Garant.

L'intérieur a subi une cure de rajeunissement et le salon fut agrandi en sacrifiant une salle d'eau et en empiétant sur la chambre principale. La cuisine a été modifiée et les armoires remplacées par des modules modernes et une robinetterie contemporaine.

Il faut signaler que tous les cadres de bois ont été débarrassés de leurs couches de peinture et vernissés, ce qui donne à l'intérieur un cachet d'époque. M. Garant signale qu'il a confié les travaux de décapage à une maison spécialisée, Dékabek, qui effectue ce travail en atelier.

Depuis 94, les travaux entrepris ont surtout consisté à creuser une grande partie du sous-sol sous la rallonge, à bétonner le sol, à aménager une remise, un atelier de bricolage et à installer un escalier. Anciennement, seule une échelle permettait d'accéder au sous-sol.

« Il m'a fallu trois semaines pour sortir à la pelle la terre à travers un soupirail », confie avec fierté l'homme de 80 ans originaire du Lac-Saint-Jean, habitué à la dure.

Élevé dans une famille de 14 enfants, il a affronté le marché du travail jeune. Il avait 15 ans lorsque sa mère lui a appris un bon matin qu'il n'allait plus à l'école et qu'on lui avait trouvé un emploi dans un atelier de machinerie. Son rêve de devenir ingénieur fut en quelque sorte sacrifié par nécessité.

N'empêche, il a bien réussi sa vie puisqu'il a été tour à tour commerçant et contracteur, notamment aux chantiers de la Baie-James.

M. Garant convient que des travaux de peinture sont nécessaires pour redonner à la corniche de bois et aux tuiles son éclat original. Ces travaux devaient être faits cette année mais ils ont été reportés à l'an prochain en raison de l'horaire chargé de son gendre verrier.

À l'arrière de la résidence, Liliane Ferguson s'est fait aménager un petit coin repos sur la terrasse et un jardin en rocaille le long de la rallonge du bâtiment, ce qui apporte une note de gaieté.

C'est une collectionneuse passionnée d'objets en verre, particulièrement la vaisselle et les verres de la collection Pressed Glass Tableware, autrefois fabriqués en Nouvelle-Écosse et à Kingston. Elle s'intéresse aussi à la collection Depression Glass offerte dans les boîtes de céréales durant la crise des années.

Pour se protéger contre la fraude immobilière

CLAUDE-V. MARSOLAIS

En cette période de l'année où l'on enregistre un nombre record de transactions immobilières, les consommateurs doivent savoir qu'il existe une protection contre les courtiers malhonnêtes. Le Fonds d'indemnisation du courtage immobilier a été créé par le gouvernement du Québec en 1985 pour indemniser le consommateur victime de fraude, d'opération malhonnête ou de détournement de fonds dans le cadre d'une transaction immobilière. Cette indemnisation peut atteindre un maximum de 15 000 $ pour chaque transaction de courtage immobilier faisant l'objet d'une réclamation.

Deux exemples de fraude sont souvent cités comme exemple. Prenons le cas d'un acheteur de maison neuve qui a versé un acompte de 5000 $ à son agent immobilier. Ce dernier, au lieu de déposer la somme dans un compte en fidéicommis, l'encaisse immédiatement. Or, la promesse d'achat de l'acheteur est par la suite refusée. L'acheteur tente alors de récupérer son acompte, mais il en est incapable puisque le courtier ne l'a pas déposé dans un compte en fidéicommis et qu'il refuse de le rembourser. C'est alors qu'il fait appel au Fonds d'indemnisation, qui lui rembourse son dépôt.

L'autre exemple concerne un agent immobilier qui convient de réduire sa commission de moitié afin de faciliter une vente. Il modifie le contrat d'origine et fait signer la nouvelle version par le vendeur. Mais au moment de la vente, l'agent trompe le vendeur en utilisant un exemplaire non modifié du contrat pour toucher le plein montant de la commission. Le vendeur demande l'aide du Fonds qui après avoir étudié la preuve le rembourse de la somme lésée.

Le Fonds d'indemnisation est alimenté par les cotisations versées par les courtiers et agents immobiliers du Québec, membre de l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec (ACAIQ). Pour savoir si votre courtier en est membre, il est possible de consulter le registre des membres de l'organisme à **www.indemnisation.org** ou en téléphonant au 1 800 440-5110.

En 2004, sur 65 000 transactions enregistrées sur le réseau MLS, moins de 1 % ont fait l'objet d'une plainte concernant une fraude potentielle. Le Fonds a ainsi versé 13 358,50 $ en indemnités à des victimes de fraudes ou de détournement d'argent.

les cours Sainte-Marguerite du canal
Nouveau projet marché Atwater
condominiums
41/2 - 51/2 et 51/2 avec mezzanine
Bureau des ventes (514) 931-2312
coin St-Ambroise et Georges-Étienne Cartier
SPÉCIAL PRÉ-VENTE
18 UNITÉS
• Système a/c et chauffage central au gaz
• Terrasse 8 pi x 20 pi
• Plafonds 9 pieds
• Stationnements intérieur et extérieur
Certificat cadeau de 5,000$ chez Brick pour les 8 premiers acheteurs
GazMetro
Une réalisation: Les Constructions Cartierville inc. RBQ #2691-3558-67
3322489 3321207

LES CONDOS HENRI-JULIEN
50% VENDU
Grands Condos style LOFT
• 2 chambres • Condos 1 et 2 étages de 1120 à 1433 pc • Foyers et chauffage au gaz naturel • Salle de bain style zen • Rangement pour vélos • Stationnement intérieur 229 000$ à 256 000$ + tx
LIVRAISON AUTOMNE 2005
Tél.:(514) 845-8804
Corporation SOCAP RBQ 8241-3675-05
LAMOTHE ARCHITECTES 383-6991
3323015 3323018

SAX
CONDOMINIUM • ÎLE-DES-SŒURS
«CHIC ET BRANCHÉ»
— La Presse
Bureau - Vente & visite
1150, chemin du Golf, Île-des-Sœurs T 514.769.4343
www.sax-1.com
PHASES 1 et 2 - 100% vendue PHASE 3 - En vente maintenant
KEVLAR
3322495A 3325285

SF LE SAINT-FRANÇOIS CONDOS
Lorsque l'exclusivité se vit dans le Vieux-Montréal
rue Saint-François-Xavier.
À PARTIR DE 200 000$
Services, restaurants et activités culturelles véritablement à quelques pas.
VOTRE CONFORT
• 1 et 2 chambres à coucher avec bois franc
• Penthouses deux étages avec vaste terrasse privée
• Balcon de style loggia
• Cuisines et salles de bains de style européen
• Aménagement adaptable selon vos désirs
VOTRE PLAISIR DE VIVRE
• Stationnement intérieur disponible
• Stationnement pour vos invités!
• Celliers disponibles
• Salon d'invités
• Cour intérieure
www.lesaintfrancois.ca
VOTRE SANTÉ
• Piscine intérieure et Jacuzzi
• Salle d'exercice
• Sauna pour elle et lui
• Terrain de squash niveau professionnel
VOTRE TRANQUILLITÉ
• Concierge 24 hres
• Surveillance électronique par cameras
• Stationnement à entrée sécurisée
Bureau des ventes : 230, rue Notre Dame Ouest, Montréal (514) 286-0005
Lundi à jeudi 12h à 18h
Samedi et dimanche 12h à 17h
Nous vous accueillerons sur rendez-vous en dehors de ces heures.
* Bureau des ventes
UNE RÉALISATION DE QUORUM VIEUX-MONTRÉAL INC.
3323068 3324990

1 DERNIÈRE UNITÉ HÂTEZ-VOUS
Beaux condos neufs dans Villeray
Le carré Lajeunesse
Entre Jean-Talon et Faillon. À deux pas du métro, marché Jean-Talon et parc Jarry. Venez voir votre condo. Notre engagement est de dépasser vos attentes en terme de qualité, modernité et insonorisation.
3 1/2 : 754 pi car.
Plancher bois franc
Balcon arrière
Grande fenestration
Plafonds de 9'
Garantie Maisons neuves APCHQ PLATINE
Jean-Talon RBQ : 8287-7051-34
Montcan inc.
Bureau des ventes
7430, Lajeunesse, app. 101
(514) 272-0661
(514) 246-5149
www.montcan.ca
3324939

NOUVEAU PROJET
30% VENDU
les lofts rosemont
à partir de 136 900 $* jusqu'à 293 900 $*
3175, boulevard rosemont
BUREAU DES VENTES > Les Lofts Rosemont et Les Lofts Saint-Raphaël
2055, rue Desjardins 514 253 6666
*taxes en sus www.citycorpgroup.com
90% VENDU
LES LOFTS Saint-Raphaël
3322926 3324968

LA NATURE RESTITUÉE AU CENTRE-VILLE
Économies à long terme
Géothermie (énergie 'verte')
Terrasses au toît
Jardins privés
Pas de gaz à effet de serre
Penthouses Condos Lofts
LES JARDINS WESTMOUNT
CULTIVEZ LE BONHEUR! LIFE IS A GARDEN!
134 unités de 700 à 2270 pi²
À partir de $150,000 (taxes en sus)
BUREAU DES VENTES: 514.313.8877
350 Selby, # 1160
Westmount, Québec
Lun Mer: 12h à 19h
Sam Dim: 12h à 17h
Jeu Ven: rendez-vous
www.lesjardinswestmount.com
SELBY HALLOWELL GREENE ATWATER ST-ANTOINE O.
3325117A

Pour s'accrocher au mur solidement



MANON LEBLANC
COLLABORATION SPÉCIALE

Vous voulez poser un cadre, une tablette ou un miroir au mur ? Ou suspendre une lampe ou une plante au plafond ? Malheureusement, votre mur est vide et ne retient pas le crochet ; il vous faudra donc recourir à une fixation ou à un ancrage. Le choix de la fixation est important afin de vous assurer que l'objet tient solidement, qu'il ne risque pas de blesser quelqu'un ou de se briser en tombant.Voici les différents types de fixations et d'ancrages, leur utilisation et les surfaces convenant à chacun.

FIXATIONS POUR LES MURS DE PLACOPLÂTRE

Les murs de placoplâtre, appelés aussi murs secs ou cloisons creuses, sont des panneaux faits de gypse fixés sur des montants de bois, laissant un vide entre ces derniers. Ainsi, une bonne partie du mur nécessite une fixation au moment d'un accrochage. Les montants derrière le mur demeurent le meilleur choix en terme de solidité pour fixer un objet. Ces montants sont situés à 16 pouces d'un centre à l'autre et ont une épaisseur d'environ 1 1/2 pouce. (En utilisant un clou très fin, il est possible de vérifier si le mur est vide à l'endroit où vous voulez accrocher l'objet.)

VIS D'ANCRAGE

Ce type de fixation n'exige aucune utilisation de perceuse. À l'aide d'un tournevis, il suffit de visser la fixation dans le mur, ensuite d'utiliser la vis pour fixer l'objet.

LE BOULON À GAINE D'EXPANSION OU «VIS À GAINE»

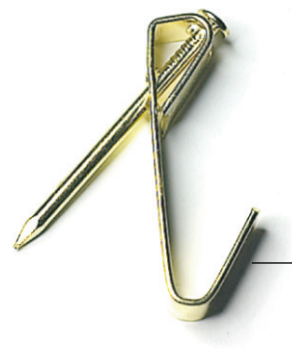
Le principe est simple. Lorsqu'on visse la fixation, la gaine s'aplatit derrière la cloison et demeure ainsi solidement ancrée. Pour faire l'installation, percez un trou de la même grosseur que la gaine. Assurez-vous que cette dernière soit suffisamment longue pour s'aplatir derrière le mur et non pas à l'intérieur du trou. Par la suite, vissez jusqu'à ce que vous sentiez une bonne résistance sur la vis.



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE©

LES CROCHETS AUTOCOLLANTS

Les crochets autocollants sont efficaces pour supporter de petits cadres, des décorations, et ce, sans endommager le mur. Par contre, la compagnie 3M vend des crochets autocollants adaptés au poids d'objets plus lourds. Dans tous les cas, la surface doit être nettoyée de tout corps gras pouvant nuire à l'adhérence de la colle sur le mur. N'appliquez pas sur une surface peinte depuis moins de 30 jours.



LE CROCHET AVEC CLOU POUR CADRE

Il s'agit d'un crochet dans lequel un clou est inséré à angle. L'angle joue un rôle déterminant dans la solidité du crochet. Idéal pour accrocher des tableaux. Sur les emballages du produit, on indique le poids suggéré en fonction de la grosseur du crochet. Au moment de l'installation, assurez-vous de respecter l'angle et de bien appuyer le crochet contre le mur.





LES CHEVILLES EN PLASTIQUE

Il existe plusieurs modèles de chevilles en plastique sur le marché, différentes grosseurs et formes. Ces chevilles conviennent bien aux accrochages d'objets ne requérant pas de manipulation. Pour un support à serviette, par exemple, qui subit de nombreuses vibrations, il vaut mieux utiliser un autre type de fixation. Pour insérer une cheville en plastique, faites un trou à l'aide d'une perceuse (légèrement plus petit que la cheville) et enfoncer celle-ci en frappant délicatement avec un marteau.



LE BOULON À AILETTES OU «VIS PAPILLON»

Le boulon à ailettes est une fixation solide et fiable. Une fois insérées, les ailettes à ressorts s'ouvrent derrière la cloison. Idéal pour fixer une plante suspendue au plafond. Il faut cependant faire un trou assez gros. On ne peut réutiliser la fixation, car les ailettes restent derrière le mur. On indique sur les emballages la grosseur recommandée du foret à utiliser pour percer le trou servant à passer les ailettes. Faites attention d'insérer les ailettes dans le bon sens sur la vis.



PHOTOS FRANÇOIS ROY, LA PRESSE©

FIXATION POUR LES MURS DE MAÇONNERIE



LES VIS À BÉTON

Les vis à béton sont vendues avec un foret spécifiquement adapté à la vis ; elles s'agrippent solidement dans ce genre de matériau. Il suffit de faire passer le crochet ou l'objet à fixer avant d'enfoncer la vis dans le mur.

LES CHEVILLES DE PLOMB

La cheville de plomb convient pour les objets de poids moyens et lourds. À l'aide d'une perceuse, faites un trou juste assez gros pour que la cheville de plomb y pénètre. Le principe est le suivant : en vissant, l'ancrage se dilate, épouse la forme du béton et reste ainsi coincé dans le mur. Attention de ne pas visser trop fort, de faire ainsi tourner la cheville et agrandir le trou.



TRUCS ET CONSEILS

N'utilisez jamais un tournevis pour percer un trou dans un mur de placoplâtre. Le gypse servant dans la fabrication des panneaux de placoplâtre est un dérivé d'une roche qui endommage grandement les outils. Pour éviter que la fine poussière de gypse tombe au sol lors du perçage, fixez temporairement, à l'aide d'un ruban à masquer, un petit sac sous le trou. On doit tenir compte de l'épaisseur du mur et du poids de l'objet dans le choix de la grosseur et longueur de la fixation. Pour poser une attache dans un mur de briques, percez le trou dans un joint de mortier plutôt que dans une brique.

CONFORT - QUALITÉ - BIEN-ÊTRE
ESPACES MONT-ROYAL
Visitez notre CONDO MODÈLE
• Plafonds 9 pi
• Planchers de lattes
• Garage (en option)
• Foyer au gaz
• Fenestration en aluminium
• Toit Terrasse (selon le modèle)
LIVRAISON JUILLET 2005
HÂTEZ-VOUS IL NE RESTE QUE 4 UNITÉS
DEVMONT CONSTRUCTION INC.
RÉPUTATION INSURPASSABLE
(514) 899-5151
Maître constructeur GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ OR
BUREAU DES VENTES : 3925, AV. DU MONT-ROYAL EST, #7 MONTRÉAL
LUN., MAR., 16 H À 19 H • MERC., JEU. ET VEND. FERMÉ • SAM. ET DIM. DE MIDI À 17H
WWW.ESPACESMTROYAL.COM
3322955

PHASE II EN CONSTRUCTION
le rive gouin
UN ENVIRONNEMENT ET UNE ARCHITECTURE REMARQUABLES
Condo modèle
• Stationnement intérieur
• Climatisation centrale
• Salle d'exercice • Piscine intérieure
• Baignoire à remous • Sauna
• Salle communautaire • Sécuritaire
• Parc de la Visitation à un Km
• Piste cyclable • Sentier piétonnier
514.955.5354
3591, boul. Gouin Est
Montréal (Qc) local 105
www.rg2.info
PLANS DE GARANTIE ACQ inc.
3322798

Carré de la Louisianne
Réalisation Les Développements Héritage
PHASE 3
3e étage, plafond de 10pi, puits de lumière, insonorisation supérieure
24 condos – 4 1/2
4870 Beaubien Est
(entre la 35e et 36e ave.)
Dimanche de 14 h à 16 h
Informez-vous
(514) 733-8340
Hélène Bui
H. B. IMMOBILIER courtier agréé
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
RBQ 000 772 188
3325098

LE BARBECUE EST ENCORE RANGÉ ?
VITE, LE NOUVEAU MAGAZINE *RICARDO* !
EN KIOSQUE MAINTENANT
Cuisinez avec Ricardo, en rediffusion du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada
Les Éditions Gesca
114

Différentes solutions intéressantes pour climatiser sa maison

LA CLIMATISATION RÉSIDENTIELLE A FAIT DES PAS DE GÉANTS EN AMÉRIQUE DU NORD. LE CONSOMMATEUR A LE CHOIX ENTRE DIFFÉRENTES SOLUTIONS, À DIFFÉRENTS PRIX, POUR RÉPONDRE À SON BESOIN D'AIR FRAIS.

Les épisodes de chaleur intense, assortis d'un taux élevé d'humidité, causent toutes sortes de problèmes. Pour plusieurs, la climatisation semble d'évidence la réponse.

Car ses avantages sont nombreux particulièrement sur la qualité de vie :

- amélioration de la qualité de vie en général, le jour comme la nuit.
- amélioration du confort au foyer, notamment pour les enfants, les personnes âgées et les femmes enceintes qui sont plus incommodés par la chaleur.
- atténuation des bruits extérieurs.
- réduction de la quantité de poussière dans votre demeure.
- amélioration de la qualité de l'air qui permet de minimiser l'effet de l'asthme et de certaines allergies sur les personnes qui en souffrent.
- protection des appareils électroniques.
- amélioration de la qualité de vie des animaux domestiques qui sont souvent affectés par la chaleur.

Mais quel appareil choisir ? Quelle capacité ? Quelle est sa fiabilité ?

Ressources naturelles Canada, par l'intermédiaire de l'Office d'efficacité énergétique, répond sur son portail Internet à la plupart des interrogations de fond, tout en mettant l'accent sur la réduction de consommation d'énergie : oee.nrcan.gc.ca/residentiel/personnel/climatisation-ventilation.cfm?attr=4

Hydro-Québec aussi fait le tour de la question sur son portail : www.hydroquebec.com/residentiel/climatisation/index.html

Dans les pages qui suivent, des distributeurs et des détaillants en appareils de climatisation précisent en quoi les produits qu'ils offrent répondent le mieux au besoin du consommateur.



Pour les maisons sans conduits d'air, un système bibloc comme ici peut se révéler un excellent choix.

Sunrise Tradex : spécialiste des climatiseurs portables et « bibloc »

LES CANICULES AFFECTENT NOTRE CONFORT, NOTRE SOMMEIL, NOTRE ÉNERGIE ET MÊME NOTRE HUMEUR. IL EST TEMPS DE PENSER À LA CLIMATISATION, LA SOLUTION POUR ÉVITER LES INCONFORTS DÉCOULANT D'UNE CHALEUR ACCABLANTE, D'UN TAUX D'HUMIDITÉ EXCESSIF, DU SMOG. LA CLIMATISATION PERMET DE PROFITER DE L'ÉTÉ DANS LE CONFORT D'UNE TEMPÉRATURE CONTRÔLÉE ET D'UNE QUALITÉ D'AIR À QUANTITÉ DE POUSSIÈRE RÉDUITE.

Parmi la vaste gamme de climatiseurs disponibles, la compagnie Sunrise Tradex, un spécialiste de climatiseurs portables et de type bibloc, a lancé en 2000 le premier climatiseur mobile 12 000 BTU. Aujourd'hui, le nouveau modèle Gree « 3 dans 1 » combine les fonctions de climatiseur, de déshumidificateur et de ventilateur. Pouvant climatiser une surface de 350 à 500 pi. ca., il offre l'avantage d'un design se mariant à tout type de décor et n'encombre pas les fenêtres. Silencieux, facile à installer et à déplacer (sur roulettes), il peut climatiser différentes pièces en alternance. En plus d'une télécommande et d'une minuterie, l'appareil est muni d'un système qui permet d'éliminer 80 % de l'eau condensée lors de la climatisation, ce qui diminue substantiellement la fréquence de vidange d'eau. Ce climatiseur est idéal pour les locataires ou propriétaires de condos ou de résidences qui ne peuvent ou ne désirent pas installer de climatiseurs fixes.

En 2003, arrive le climatiseur bibloc sans conduit « Forest Air ». L'appareil de 12 000 BTU, idéal pour une surface de 705 à 900 pi. ca., permet de climatiser une résidence entière à un coût accessible. L'unité de compression est installée à l'extérieur, alors que le diffuseur d'air est placé à l'intérieur, d'où un fonctionnement ultrasilencieux. Le diffuseur est compact et est posé tout près du plafond : l'air chaud qui monte est refroidi par l'appareil et le diffuseur redistribue l'air refroidi vers le bas. Muni d'une minuterie et d'une télécommande, cet appareil a un rendement énergétique (EER) de 10,1. Le climatiseur bibloc Forest Air est la solution idéale pour les propriétaires qui ont des résidences équipées d'un système de chauffage sans conduit, électrique ou à eau chaude, et qui désirent climatiser plusieurs pièces à la fois ou une résidence à aire ouverte. Ce climatiseur ne peut être installé que par un technicien certifié.

Rona et Réno Dépôt

Soucieuse de bien servir les consommateurs, Sunrise Tradex s'assure de former le personnel aux points de vente de ses dépositaires. L'entreprise a implanté en Montérégie en 2001 un centre de service et une ligne sans frais de soutien technique. À l'écoute des besoins du consommateur, Sunrise innove en 2005 et installe dans certains centres de rénovation Rona l'Entrepôt, Rona Régional et Réno Dépôt des démonstrateurs avec un système de communication relié au centre d'appels Sunrise, permettant au consommateur de s'informer auprès d'un spécialiste avant d'acheter le produit.

Les climatiseurs Gree et Forest Air sont couverts par une garantie complète variant de 1 à 2 ans, pièces et main-d'œuvre, et de 5 ans sur le compresseur. Ces climatiseurs sont disponibles dans toutes les quincailleries et centres de rénovation Rona et Réno Dépôt.

Le modèle Gree « 3 dans 1 » combine les fonctions de climatiseur, de déshumidificateur et de ventilateur



York et Fujitsu,
des produits de climatisation à l'avant-garde

« CE QUI DISTINGUE DES COMPAGNIES RENOMMÉES COMME YORK ET FUJITSU DES IMPORTATIONS CHINOISES, NOTAMMENT, C'EST QU'ELLES INVESTISSENT EN RECHERCHE ET EN DÉVELOPPEMENT POUR DONNER AU CONSOMMATEUR UN PRODUIT D'AVANT-GARDE ET RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT. »



La York Affinity est offerte en différentes teintes, ici un vert « bermuda ». Cet appareil est vraiment « vert », car il utilise un gaz réfrigérant moins nocif pour l'environnement.

Stéphane Vincent, du Groupe Master, distributeur exclusif de ces marques pour l'Est du Canada, est emballé par la grande qualité des thermopompes et des climatiseurs mis au point par ces entreprises. « York fait ce qu'il y a de mieux actuellement sur le marché, soutient-il. Sa thermopompe « Affinity » est en avant de tout le monde. Elle est plus silencieuse et elle consomme moins d'énergie. »

York, une entreprise américaine, fabrique des climatiseurs et des thermopompes depuis fort longtemps. Pour sa nouvelle gamme Affinity, l'entreprise a rassemblé ce qu'il y avait de meilleur à partir des différents modèles construits à ce jour.

Seulement pour réduire le bruit, York a changé le compresseur à piston pour un Scroll à haut rendement. Un recouvrement en matériau composite enrobe la section mécanique. Les pales du ventilateur ont été conçues pour minimiser la turbulence. Enfin, la base en composite absorbe les vibrations.

York a aussi innové avec son système YorkGuard, « le gardien de la thermopompe », de dire M. Vincent. Ce système possède un analyseur électronique qui permet la détection d'anomalies en cas de mauvais fonctionnement. Le système procède lui-même au diagnostic et arrête automatiquement l'appareil si nécessaire et avise le propriétaire par un témoin lumineux du thermostat. Cela explique la durée de vie légendaire des compresseurs York. « C'est très rare que nous devions en changer un », précise Stéphane Vincent. Le système détermine aussi quand le dégivrage doit se faire au lieu qu'il soit fait à périodes fixes, une autre innovation qui augmente le rendement énergétique de l'appareil ainsi que sa durée de vie.

Conscient d'avoir en mains un produit gagnant, York a poussé l'audace en l'offrant en six différentes teintes, au choix du consommateur, pour que l'appareil s'harmonise adéquatement avec son environnement. « Un concept particulièrement bien reçu au Québec », remarque-t-il.

Quant à la protection de l'environnement, York utilise déjà, cinq ans à l'avance, un réfrigérant conforme au protocole de Kyoto et moins dommageable pour la couche d'ozone, le R-410A au lieu du R-22.



Un même compresseur extérieur peut desservir jusqu'à trois unités murales intérieures pour les résidences sans conduits d'air.

« York fait ce qu'il y a de mieux actuellement sur le marché. Sa thermopompe « Affinity » est en avant de tout le monde. Elle est plus silencieuse, elle consomme moins d'énergie. »

De son côté, Fujitsu a aussi commencé à utiliser le même réfrigérant pour une partie de sa gamme de produits. Il a en outre développé pour ses unités murales un filtre au plasma particulièrement efficace pour capter poussières et odeurs dans l'air ambiant. L'hiver, le filtre peut continuer son travail sans problème.

Enfin, la firme japonaise utilise « l'effet Coanda » pour que l'air refroidi reste plus longtemps dans le haut de la pièce avant de descendre naturellement, ce qui augmente le confort des occupants.

Fujitsu offre la meilleure garantie de base sur le marché, soit six ans, pièces et main-d'œuvre.

Le Groupe Master est le plus important distributeur en climatisation, en réfrigération et en chauffage pour l'Est du Canada. Il veille à ce que ses partenaires détaillants aient la formation nécessaire pour installer adéquatement les produits que l'entreprise distribue. « La qualité de l'installation est primordiale, souligne M. Vincent. Une installation bâclée peut réduire la longévité de l'appareil.

Le directeur des ventes résidentielles du Groupe Master fait ce genre de mise en garde parce que le marché est envahi de plus en plus, explique-t-il, par des importations chinoises de moindre qualité et par des installateurs dont on ignore la compétence.

Ultramar offre 3 solutions de climatisation

SURTOUT CONNUE POUR SES PRODUITS PÉTROLIERS, ULTRAMAR NE SE CONTENTE PAS D'OFFRIR DES SOLUTIONS DE CHAUFFAGE À SES CLIENTS RÉSIDENTIELS, MAIS AUSSI DES SOLUTIONS DE CLIMATISATION.

Trois possibilités sont offertes : le climatiseur central, l'unité murale ou le plafonnier.

Le climatiseur central convient parfaitement aux résidences dotées d'un système de chauffage à air pulsé puisque les mêmes conduits et le même ventilateur servent à la climatisation. L'unité de condensation est installée à l'extérieur tandis que le serpentin d'évaporation se place dans le plénum de la fournaise.

Visuellement, la partie extérieure du climatiseur central est identique à une thermopompe, mais pour une fraction du prix cependant !

« Nous avons calculé, explique Ercole Saggese, directeur des ventes d'UltraConfort, qu'il n'est pas profitable à court et à moyen terme d'investir dans une thermopompe. Cela peut prendre jusqu'à 10 ans avant d'avoir un retour sur son investissement. De plus, cet appareil est relativement fragile. Un climatiseur central revient jusqu'à deux fois moins cher qu'une thermopompe. »

En faisant affaires avec les services UltraConfort d'Ultramar, le consommateur s'adresse à une compagnie bien établie qui sera toujours là pour assurer le service après-vente. C'est dans cet esprit qu'Ultramar utilise les produits d'un fabricant reconnu, International Comfort Products (IPC), une entreprise américaine qui fabrique annuellement plus d'un million d'appareils de chauffage et de climatisation. L'une de ses usines est d'ailleurs établie à Sherbrooke.

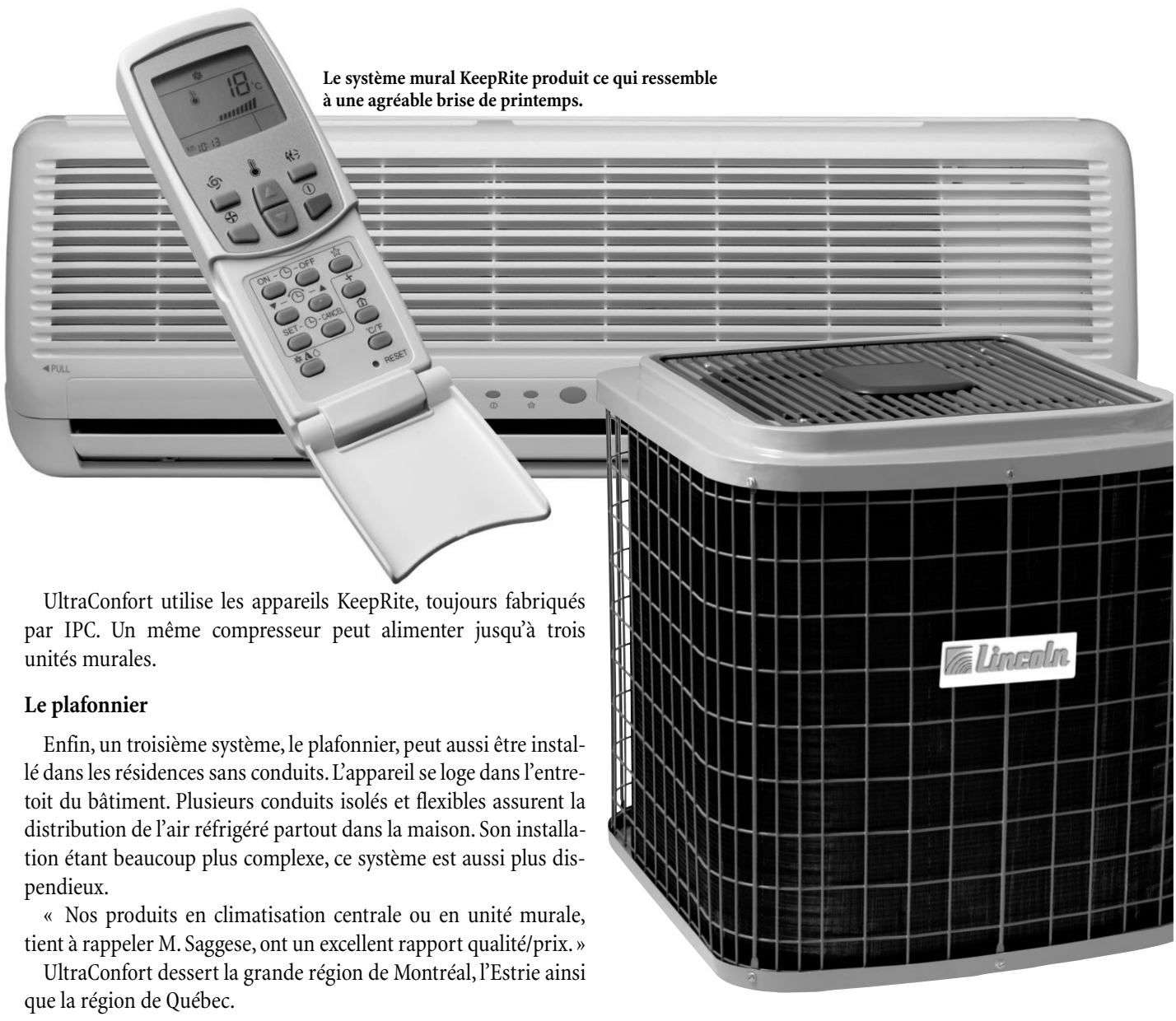
Moins énergivore

IPC produit le Lincoln, un climatiseur central de nouvelle génération qui consomme 40 % moins d'électricité qu'un appareil vieux de dix ans. « Le compresseur du Lincoln, le cœur du système, précise M. Saggese, est garanti pour dix ans par le fabricant et les autres pièces pour cinq ans. Pour notre part, nous assumons les frais de main-d'œuvre pour un an. »

En fonction de la grandeur de la résidence, les experts d'UltraConfort déterminent la capacité nécessaire de l'appareil. « Nous ne vendrons jamais un appareil d'une capacité supérieure au besoin, même si le client l'exige, avertit Louis Migliacci, directeur du service d'installation d'Ultramar. Pour un fonctionnement optimal, il faut l'appareil ayant la bonne capacité, sinon nous courons au-devant de problèmes et le consommateur ne sera pas satisfait. »

L'unité murale

Pour les résidences qui n'ont pas de conduits d'air chaud, une unité murale va de soi. Cette unité est installée dans la partie supérieure du mur d'une pièce et l'unité de condensation se retrouve à l'extérieur; les deux parties sont reliées par des fils et des tuyaux, ce qui ne nécessite qu'un simple trou de trois pouces dans le mur extérieur de la résidence. Ce genre d'appareil, très efficace, a l'avantage d'être infiniment plus silencieux que les appareils portatifs installés dans les fenêtres. Son installation est aussi permanente, nul besoin de retirer les appareils l'hiver venu.



Le système mural KeepRite produit ce qui ressemble à une agréable brise de printemps.

UltraConfort utilise les appareils KeepRite, toujours fabriqués par IPC. Un même compresseur peut alimenter jusqu'à trois unités murales.

Le plafonnier

Enfin, un troisième système, le plafonnier, peut aussi être installé dans les résidences sans conduits. L'appareil se loge dans l'entretoit du bâtiment. Plusieurs conduits isolés et flexibles assurent la distribution de l'air réfrigéré partout dans la maison. Son installation étant beaucoup plus complexe, ce système est aussi plus dispendieux.

« Nos produits en climatisation centrale ou en unité murale, tient à rappeler M. Saggese, ont un excellent rapport qualité/prix. »

UltraConfort dessert la grande région de Montréal, l'Estrie ainsi que la région de Québec.

Sans frais 1 (866) 713-7133 / www.ultramar.ca

Le Lincoln, un climatiseur robuste, reconnu pour son efficacité et pour son fonctionnement plus silencieux.

L'été vous fait suer?

Passez-le au frais et obtenez

200 $ de rabais **ou payez en 36 versements égaux**

avec l'une des cartes MasterCard Banque Nationale*

Profitez d'aubaines rafraîchissantes : optez pour l'un de ces systèmes de climatisation.

Système central



Système mural



Les offres sont applicables sur tous nos modèles de système central et mural.
Offre en vigueur jusqu'au 31 juillet 2005.
Autres plans de financement disponibles. Certaines conditions s'appliquent.

Épargnez plus !

2,5 % de remise sur vos achats d'équipement et de mazout si vous utilisez votre carte Ultramar MasterCard Banque Nationale.



De plus, obtenez jusqu'à **2,5 %** de remise sur vos achats d'essence[1] effectués chez Ultramar et jusqu'à **1,25 %** partout ailleurs[2]. **Détails sur bnc.ca/ultramar ou au 1 888 MA CARTE (sans frais).**

Appelez-nous dès maintenant au
1 866 713-7133
(sans frais)

UltraConfort
ultramar.ca

*0 % d'intérêt lorsque vous payez en 36 versements égaux. Aucun intérêt ne courra durant cette période, sous réserve des versements impayés qui porteront intérêt au taux de votre carte. À titre indicatif, le taux d'intérêt de la carte MasterCard Régulière de la Banque Nationale est de 18,9 % en date du 7 avril 2005. Programme de financement Latitude Banque Nationale. Certaines conditions s'appliquent. Carte émise et financement octroyé sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.

Ces offres sont valables jusqu'au 31 juillet 2005 dans les secteurs desservis par UltraConfort et ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion à l'exception de la remise de 2,5 % avec la carte Ultramar MasterCard Banque Nationale. La disponibilté des appareils varie selon les régions. Quantité limitée.

[1]Les remises sur l'essence varient en fonction de vos achats d'essence mensuels et annuels effectués chez Ultramar. Certaines conditions s'appliquent.
[2]La remise varie selon le montant total de vos achats annuels et sera appliquée à vos achats effectués ailleurs que chez Ultramar et UltraConfort. Certaines conditions s'appliquent.

3323351A

N'attendez pas la canicule.
CLIMATISATION



KeepRite et d'autres

- Chauffage
- Climatiseur mural
- Thermopompes
- Ventilation
- Service d'urgence 24 h
- Vente
- Service et installation de toutes les marques reconnues

Résidentiel et commercial
Estimation gratuite • Financement disponible

Contactez-nous pour une évaluation gratuite
PRIX SPÉCIAUX
514 856-7774 (450) 699-3232
THERMOPOMPES N&R SOL inc.
Le meneur dans l'industrie de la thermopompe au Québec.

3324217A THERM

Climatisation - Thermopompe - Purificateur d'air



La bonne climatisation, une question d'équilibre

DEUX FACTEURS PRINCIPAUX INTERVIENNENT DANS LA CLIMATISATION POUR AMÉLIORER LE CONFORT DU DOMICILE, SOIT LE REFROIDISSEMENT DE L'AIR ET L'ÉVACUATION DE L'HUMIDITÉ. PLUS LE JUSTE ÉQUILIBRE EST ATTEINT ENTRE LES DEUX, PLUS S'APPRÉCIENT LES BIENFAITS DE LA CLIMATISATION.

La déshumidification de l'air est l'avantage le plus important de la climatisation puisque l'humidité contenue dans l'air se révèle être la principale source d'inconfort durant les grandes chaleurs.

Le climatiseur le plus approprié à ses besoins permet de contrôler le taux d'humidité de sa résidence. La qualité de vie s'en trouve par le fait même améliorée.

Attention cependant à ne pas trop déshumidifier l'air. Cela entraîne son assèchement et, à l'occasion, des maux de gorge, l'irritation des narines et autres inflammations similaires.

L'achat d'un climatiseur ne doit pas se faire à l'aveuglette, car il ne suffit pas d'en installer un et de le mettre en marche pour régler un problème de climatisation. Pour combler ses besoins adéquatement, le consommateur doit d'abord bien identifier la superficie à climatiser et, ensuite, choisir un appareil qui comporte les caractéristiques et la puissance nécessaires pour suffire à la tâche.

Trop souvent, les gens qui achètent un climatiseur ont tendance à rechercher un résultat immédiat en poussant celui-ci au maximum. Or, la climatisation gagne à se faire sur une base aussi continue que possible plutôt qu'en quelques minutes. Une certaine patience est de rigueur !

En utilisant le climatiseur pendant une période prolongée, il a le temps de déshumidifier l'air, de rafraîchir progressivement la température et de maintenir un degré de confort toujours agréable. L'ajout d'une minuterie à l'appareil amovible ou l'achat d'un système fixe avec thermostat peut s'avérer fort judicieux.

Source : Hydro-Québec



Quelques termes de base

Le **British thermal unit** (Btu) est une unité de mesure standard de l'énergie thermique. Un Btu représente la quantité de chaleur requise pour élever la température d'une livre d'eau d'un degré Fahrenheit. La valeur métrique équivalente est de 252 calories par heure. Comme unité de puissance, un Btu/h équivaut à 0,2929 watt (W). Les fabricants déterminent la puissance, ou la capacité, d'un climatiseur en termes de Btu/h.

La capacité de refroidissement, mesurée en **British thermal units par heure** (Btu/h), indique la quantité de chaleur qu'un climatiseur individuel peut retirer en une heure.

La **charge de refroidissement**, également exprimée en Btu/h, désigne la quantité maximale de chaleur pouvant s'accumuler dans une pièce non dotée d'un climatiseur.

Le **watt** (W) est l'unité standard de puissance; un kilowatt (kW) équivaut à 1 000 watts. Vous achetez l'électricité de votre service public au kilowattheure (kWh). Un kWh équivaut à la quantité de puissance requise pour faire fonctionner une ampoule de 100 W pendant 10 heures. Pour évaluer la consommation d'électricité d'un appareil ménager, il suffit de multiplier la puissance de l'appareil par le nombre d'heures de fonctionnement.

Le **rendement énergétique** (EER) est une mesure permettant de comparer la qualité du refroidissement procuré par un climatiseur par chaque unité d'énergie électrique consommée dans des conditions d'occupation normales. On calcule le rendement énergétique d'un appareil en divisant sa capacité de refroidissement par sa puissance électrique à une température donnée. En général, plus le rendement énergétique est élevé, plus l'appareil est éconergétique.

Source : Ressources naturelles Canada

Mitsubishi Électrique : un chef de file en climatisation

PLUS DE 60 000 FOYERS QUÉBÉCOIS BÉNÉFICIENT DÉJÀ DE LA TECHNOLOGIE MITSUBISHI ÉLECTRIQUE POUR LEUR CLIMATISATION. CE FABRICANT JAPONAIS DE RENOMMÉE MONDIALE A ÉTÉ LE PREMIER À METTRE AU POINT UN SYSTÈME DE CLIMATISATION QUI NE REQUIERT PAS DE CONDUITS D'AIR : L'UNITÉ MURALE, AUSSI CONNUE SOUS LE NOM DE « BIBLOC ».



Cet appareil discret au haut du mur fournit une climatisation silencieuse et très agréable.

Ce système consiste en un compresseur/condenseur ou encore en une thermopompe installée à l'extérieur relié par simple tuyau à un échangeur/ventilateur, l'unité murale, installé sur un mur d'une pièce stratégique de la maison, de préférence à aire ouverte. Cet échangeur, de conception sobre et de bon goût, est de fonctionnement silencieux et permet une distribution efficace de l'air climatisé.

Mitsubishi dispose d'une gamme complète de modèles pour satisfaire aussi bien aux exigences pratiques qu'esthétiques. Il représente un véritable chef de file dans ce domaine puisqu'il produit quelque trois millions de systèmes par année.

Enertrak distribue en exclusivité ses produits pour l'Est du Canada, de même que ceux d'une autre firme japonaise renommée : Hitachi. Mme Karine Trak, porte-parole du distributeur, démontre le sérieux du fabricant Mitsubishi ainsi que la qualité du service après-vente en signalant que des pièces de rechange sont toujours disponibles pour les premiers appareils vendus au Québec en 1987, il y a 18 ans.

C'est ce genre de données, selon elle, qu'un consommateur doit prendre en compte lors du choix d'un appareil de climatisation : la fiabilité du fabricant et l'efficacité de l'appareil.

Même raisonnement pour un système central de climatisation. Enertrak distribue des produits américains de renom et qui ont fait leurs preuves comme ceux de marque Frigidaire et Tempstar.

Le consommateur peut avoir plus de renseignements en consultant le portail Internet de l'entreprise (www.enertrak.com) ou encore en s'informant au numéro de téléphone sans frais : 1-800-896-0797.

CLIMATISEURS et **THERMOPOMPES**

ARMSTRONG AIR
Fabriqué par Armstrong Air Conditioning Inc. Une compagnie de Lennox International Inc.

SANYO
La qualité japonaise!

Airco QuéMar Den Bec • *Distributeur exclusif*

3323891A

Pour connaître l'entrepreneur concessionnaire le plus près de chez vous
514 744-6751 sans frais 1 800 361-7735

Vous souffrez de problèmes
• respiratoires • allergies • asthme • acariens
• fumée de cigarette • moisissures

FILTREZ L'AIR DE VOTRE RÉSIDENCE JUSQU'À 99,97 %
Profitez du confort de votre résidence avec une meilleure circulation d'air.
Été : climatisation + contrôle d'humidité
Hiver : chauffage

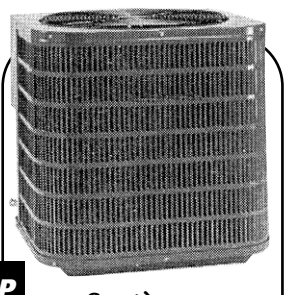


Système plafonnier incluant
• Isolation du système dans le grenier

PLUS

Rabais début saison Réservez tôt
• Thermopompe 13 SEER très silencieuse
• Filtre HEPA portatif
• Garantie 10 ans, pièces et main-d'oeuvre
• Garantie à vie sur compresseur

PLUS



Système central incluant
• Moteur

THEMO-SANTÉ
1-866-350-9863

3324758

Climatisation

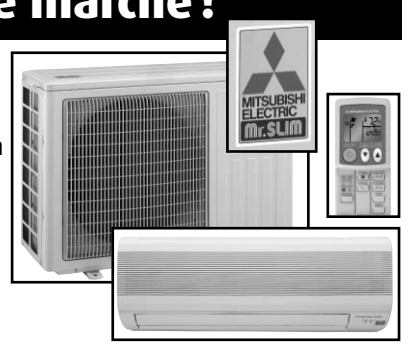
Mr.SLIM MC de MITSUBISHI ELECTRIC

Mitsubishi Electric MQ uality

Soyez au frais cet été avec le climatiseur mural le plus performant sur le marché !

ALLEZ-Y! COMPAREZ : modèle: MS12TN

Meilleure efficacité/capacité _____ 12 600 Btu/h
Meilleur débit d'air _____ 452 PCM
Meilleur rendement énergétique _____ 11.3 SEER
Meilleure garantie _____ 6 ans
Moins de bruit, plus bas niveau sonore __ 36 dB(A)
Meilleure disponibilité de pièces depuis 1987



Consultez notre site Web pour communiquer avec un de nos concessionnaires participants et bénéficier de la promotion 2005.

1-800-896-0797 www.enertrak.com

3322836A

Mobalpa débarque au Québec

ISABELLE AUDET

Des cuisines et des salles de bains européennes adaptées aux électroménagers nord-américains ? C'est ce que propose Mobalpa, le fabricant français qui vient de s'installer à Laval.

Présente dans plus de 170 pays, l'entreprise ajoute donc le Canada à sa liste. Son nouveau magasin lui ouvre les portes de l'Amérique, un continent qu'elle n'avait jamais courtisé en 56 ans d'existence.

« C'est un peu comme un magasin-test. Comme ça fonctionne très bien, je ne serais pas surprise de voir d'autres salles d'exposition de nos produits ouvrir ailleurs au Québec et en Amérique », croit Valérie Fenet, conseillère en aménagement à la boutique Mobalpa de Laval. Elle a d'ailleurs vendu la première cuisine de la succursale lavaloise avant même l'ouverture du magasin, en avril dernier.

Mobalpa a charmé l'Europe grâce à des produits spécialisés destinés au grand public. L'entreprise accompagne aussi ses clients dans toutes les étapes de leur projet, grâce à un réseau de sous-traitants. Il est donc possible d'obtenir des plans architecturaux, des conseils de décoration et les services d'un plombier à une même adresse.



PHOTO FOURNIE PAR MOBALPA ©

Même si elles ont d'abord été conçues pour des électroménagers aux dimensions européennes, les cuisines Mobalpa s'adaptent aux tailles américaines.

Vive les comptoirs libres !

Qu'est-ce qui fait que les cuisines des salles d'exposition ont toujours l'air bien rangées ? Elles sont vides, voilà tout ! Mobalpa promet toutefois à ses clients qu'ils bénéficieront d'assez de rangement pour camoufler la cafetière, les épices, et tous ces objets qui encombrent habituellement le comptoir.

Et puisque les armoires et les tiroirs compartimentés se remplissent vite, le fabricant a conçu une étagère de cuisine munie d'un panneau coulissant. En une minute le matin, la boîte de céréales préférée et le grille-pain disparaissent du comptoir. Difficile de gagner plus de temps.

Pour la cuisine, Mobalpa propose trois gammes de produits : la gamme traditionnelle (avec des armoires en bois à l'aspect vieilli) ; une autre plus contemporaine (avec un style classique et des essences de bois comme le merisier) ; et la gamme 100 % design (avec des produits plus éclatés, comme des armoires bleues et des comptoirs complètement en inox).

Quelques irritants des cuisines conventionnelles ont aussi été éliminés : les tiroirs se décrochent facilement pour un nettoyage-minute, les portes sont munies d'un frein qui empêche une fermeture rapide sur les doigts, et les tablettes du garde-manger sont grillagées pour que toutes les miettes se retrouvent au fond, dans un tiroir amovible.

Si elle ne veut pas s'avancer sur le prix moyen d'une cuisine, Valérie Fenet explique toutefois que Mobalpa vend des produits qui s'adressent à un public assez large. Elle prévient quand même que le design exclusif des meubles et accessoires de la compagnie ne rimera pas avec les bas prix des magasins à grande surface.

Se doucher à l'italienne

La salle de bains qui trône dans la salle d'exposition de Laval est d'inspiration italienne. Deux portes vitrées donnent accès à une douche munie d'une large banquette. Tout est recouvert de petits carreaux de céramique aux tons de terre.

La compagnie française s'inspire d'ailleurs des Italiens, et elle ne s'en cache pas : « Disons que Mobalpa, c'est la beauté italienne avec la technique allemande », affirme Valérie Fenet.

Les finis des cuisines Mobalpa sont tout à fait exportables vers la salle de bains. Le fabricant privilégie le style contemporain, les éviers en saillie et le rangement — allez hop ! le rasoir et les brosses à dents dans un tiroir !

Deux cultures

Fondée dans les Alpes françaises en 1949, Mobalpa connaît très bien les petits espaces des appartements européens. Une expertise qui se reflète dans le design de ses armoires et rangements. Aucun recoin inaccessible ni espace gaspillé ! L'armoire en angle « Magic Corner » connaît d'ailleurs un grand succès avec ses paniers qui se déploient automatiquement lorsqu'on ouvre la porte.

Il a par contre fallu que Mobalpa s'ajuste à taille des électroménagers nord-américains, nettement plus gros que les produits européens. « On se base sur les grandeurs des fabricants d'ici », précise Mme Fenet.

Le personnel de Mobalpa à Laval est lui aussi mi-français mi-québécois. « Comme je suis française et que mes deux collègues sont québécoises, je pense que nos services se complètent, croit Mme Fenet. On ne voit pas, par exemple, l'aménagement d'une cuisine exactement de la même façon, et c'est intéressant. »

www.HABITATIONSLAURENDEAU.com
Projets sur l'île de Montréal, bureau inf. : 5845, rue Boyer, app. 3
La Chambly
Rue Chambly (angle de Rouen)
20 condominiums
À deux pas du métro Joliette
Unités 4 1/2 et 4 1/2 + mezz.
2 dernières unités
Les terrasses Boyer
5845, rue Boyer, app. 3
28 condominiums • Rosemont / Petite Patrie
À deux pas du métro Rosemont
Unités 4 1/2, 4 1/2 + mezz.
Dernière unité
Le 2180 de Rouen
19 condominiums
et 16 appartements locatifs
Arrondissement Ville-Marie
Unités 4 1/2 et 4 1/2 avec mezzanine
stationnement disponibles
Livraison décembre 2005
Nouveau
RBQ 8109-9046-5
(514) 252-5271 • (514) 354-7687
3325006

EN CONSTRUCTION
LIVRAISON AUTOMNE 2005
n.o.v.o.
NOUVELLE VISION ORIGINALE
architecture | aménagement | style de vie
À partir de 124 900 $ + tx
Bâtiment en béton
Plafond 9 pieds
Stationnement intérieur
Admissible à la subvention de Montréal de 6 500 $
Condo modèle à visiter
1909 rue de Chambly métro Joliette
lu. au merc. 12 h à 19 h sam. et dim. 12 h à 17 h
524.3806
www.racheljulien.com | www.novo-condos.com

Condos neufs sur le Plateau!
LE BERRI LAURIER CONDOS
Rue Berri, près du Laurier
11 unités de 1 et 2 étages
700 à 1400 pi.²
Stationnements intérieurs
Sur rendez-vous seulement
www.berrilaurier.com
514 277-4542
514 220-7199
3324922

Le Château du Parc condominiums
VUE PANORAMIQUE DU CENTRE-VILLE
PHASE I 90 % VENDU
OCCUPATION IMMEDIATE
PHASE II 65 % VENDU
LIVRAISON JUILLET 2005
À PARTIR DE 151 500$ TPS et TVQ en sus
QUALITÉ SUPÉRIEURE
• En bordure du Parc Therrien riverain du fleuve
• Piste cyclable
• À proximité du marché Atwater
• Planchers de bois franc
• Structure béton et acier
• Climatisation - chauffage central et individuel
• Ascenseur
• Salle d'exercice et spa
• Garage intérieur disponible
CONDO MODÈLE
3550, rue Wellington, Verdun
(514) 769-0399 | (514) 374-6265
www.condoverdun.com
À deux pas des services et activités plein air
Une réalisation Habitations la Poudrière
RBQ : 8245-4638-34
5 MIN. DU LaSalle
3325100

Saint-Bruno SUR LE LAC
Condominiums luxueux
d'une beauté saisissante aux abords d'un lac privé, à proximité du golf et nichés au pied du mont Saint-Bruno.
333, Clairevue Est, Saint-Bruno
450 461-3535
www.stbrunosurlelac.com
heures d'ouverture :
lundi au mercredi : 13 h - 17 h et 18 h - 20 h
jeudi et vendredi : fermé
samedi et dimanche : 13 h - 17 h
3320018A

Visite libre au 3457, Ste-Catherine Est (près de Aylwin) Sam. et dim. de 13 h à 17 h (semaine sur rendez-vous)
Nouvelles constructions pour juillet 2005
■ Projet « Le Ste-Catherine »
au 3457, Ste-Catherine Est (en face de la caisse populaire)
Il ne reste qu'un condo
6½ de 1 900 pi car. avec mezzanine
• Air climatisé
• Stationnement
90 % vendu
Aussi disponible :
Nouveau - Projet Aylwin
4 unités de 1 200 pi car.
à deux pas du Joliette
À partir de 194 500 $ taxes incl.
Livraison printemps 2006
50 % vendu
• Air climatisé
• Stationnement inclus
LES CONSTRUCTIONS D.L.A. INC. • Équipe de vente Procasa
(514) 522-5522 - Cell. : (514) 823-4148 - www.lesconstructionsdla.com
RBQ 8239-9072-47
3324932

Accès CONDOS
le nouveau programme d'accès à la propriété
CRÉDIT D'ACHAT
applicable comme mise de fond.
une initiative de la
SHDM Société d'habitation et de développement de Montréal
INFO Bureau des ventes
445, ave Sainte-Croix
www.accescondos.org
514-380-2159
Place Sainte-Croix
Arrondissement Saint-Laurent
56 condos
3325317A

Grand week-end «Visite libre»
Visite de chantier exceptionnelle. Deux jours seulement!
Samedi et dimanche, 18 et 19 juin
de 13 h 00 à 17 h 00
Orléans Classique
85 % VENDU!
Orléans Cité
EN VENTE MAINTENANT!
Occupation Décembre 2005
443, rue Saint-Sulpice, Vieux-Montréal
(à deux pas de la basilique Notre-Dame)
T 514.947.5597 T 514.924.2777 www.habiter.com
ORLÉANS condominium
3325086A

MON TOIT

Le choix d'une membrane acoustique

SIMON DIOTTE
COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO FOURNIE PAR ACOUSTI-TECH

Acousti-Tech a mis au point, il y a cinq ans, les membranes Tech, une couche insonorisante fabriquée à partir de fibres synthétiques que l'on glisse entre le béton et le plancher.

À l'époque où les bungalows et les moquettes étaient en vogue, l'insonorisation des bâtiments ne causait pas de problème. Aujourd'hui, il en va tout autrement. La mode est aux appartements en copropriété et au plancher de bois franc, sur lequel un simple roulement de bille provoque tout un tapage. Résultat : le silence devient une denrée rare et les propriétaires souffrent de plus en plus de maux de tête. D'où l'importance d'une bonne membrane acoustique.

Il existe actuellement sur le marché une panoplie de membranes insonorisantes, faites de tissus, de pneus recyclés ou en fibre de bois. À quoi servent-elles et qu'elles sont leurs qualités insonorisantes ? Difficile à dire, puisque ce sont les fabricants eux-mêmes qui effectuent les tests acoustiques ! « Il existe beaucoup de publicité frauduleuse dans le domaine. Pour un néophyte, il est très difficile d'y voir clair », constate l'acousticien Ghislain L'Heureux.

Ce qu'il faut savoir, c'est qu'il existe deux types de son : les bruits aériens (comme les conversations et la musique) et les bruits d'impacts (talons aiguilles sur le plancher). Une structure en béton ou une dalle de béton de 1½ pouce (que l'on coule dans les bâtiments en ossature de bois) élimine généralement les problèmes de bruit aérien entre les étages. Le bruit d'impact est cependant beaucoup plus difficile à atténuer, car il se propage par les vibrations dans la structure. C'est ici que les membranes acoustiques ont un rôle à jouer.

On mesure la qualité d'une bonne membrane par des tests d'insonorisation FIIC (indice d'isolement aux bruits d'impact). Plus cet indice est élevé, meilleure sera l'atténuation du bruit. Le Code national du bâtiment n'impose aucune norme à ce sujet, mais recommande un indice FIIC supérieur à 55 pour un plancher mitoyen nu.

Acousti-Tech, entreprise de la région de Québec, a mis au point il y a cinq ans les membranes Tech, une couche insonorisante fabriquée à partir de fibres synthétiques. On glisse cette membrane entre le béton et le plancher. Un assemblage avec plancher flottant permet d'obtenir un FIIC allant de 58 à 63, selon l'épaisseur de la membrane choisie (3,5 mm, 5 mm et 7 mm), dans une structure en béton.

Selon les dires de la compagnie, la membrane Tech possède aussi des propriétés réfléchissantes, c'est-à-dire qu'elle réfléchit la chaleur vers l'intérieur de la pièce grâce à un film d'aluminium, rendant le plancher plus chaud pour les pieds. Autre atout, la membrane permet de niveler les légères imperfections du sol. Son coût : 1,20 à 2,80 $ le pied carré.

Soprema, multinationale renommée pour sa fabrication de membranes de bitume pour la toiture, propose l'Insonomat, système d'isolation de planchers constitué de pneus déchiquetés. Fabriquée à Drummondville, cette membrane convient aux structures de bois et à la différence de la fibre, on la glisse sous la mince dalle de béton. Les morceaux de caoutchouc agissent ainsi comme des amortisseurs.

On installe ce système en coulant le béton sur la membrane, avec laquelle on forme un bassin en relevant les côtés, afin de créer un bris acoustique entre le béton et la structure des murs. Les tests indiquent un indice FIIC de 65. Coût : 1,25 $ le pied carré.

Crédibilité des tests

Matériaux Spécialisés de Louiseville offre le Sonobase, un panneau composé de fibre de bois de haute densité laminé à une membrane résiliente de caoutchouc. Installé sur le béton, ce substrat obtient un indice FIIC de 58 dans une structure de bois. D'autres produits existent sur le marché, dont certains nouveaux provenant de la Chine.

Selon M. L'Heureux, l'idéal est de choisir la membrane acoustique possédant le meilleur indice FIIC. Le hic, c'est que les résultats ne sont pas transposables d'un immeuble à l'autre. « Tout dépend de la structure et de la qualité de la construction », prévient-il.

De plus, la crédibilité des tests n'est pas assurée. Cet acousticien recommande donc aux consommateurs de demander des preuves de leurs résultats aux fabricants. « S'ils refusent de vous les donner, c'est suspect », dit-il. Les syndicats de copropriétaires devraient faire appel à un acousticien pour trouver la meilleure formule d'insonorisation. Avec un professionnel, on ne devrait pas se contenter d'un FIIC inférieur à 65. Ce que l'on pouvait facilement obtenir avec un tapis et un sous-tapis !

PHASE 2 Les Condos de la Gare
Vivre Montréal
3325235A
j'aime Montréal... j'aime mon quartier... j'aime bien manger... j'aime bien boire... j'aime être en bonne compagnie... j'aime prendre soin de moi... et je croque dans la vie...
Devenez propriétaire
910$/mois capital intérêts taxes
Prix de base : 123 000 $ + tx
EN CONSTRUCTION
Admissible à la subvention de Montréal de 6 500 $
Phase 1 : quelques unités disponibles immédiatement
Lofts abordables dans un quartier en émergence
7080 rue Hutchison métro Parc
lundi au merc. 14 h à 20 h
sam. et dim. 13 h à 17 h
271.8065
www.lescondosdelagare.com
www.racheljulien.com

Déjà 30% vendu
Les Terrasses Rielle
22 unités de condos au coeur de Verdun, à deux pas du centre-ville
visites libres: SAM. et DIM. 13h à 16h
bureau des ventes: 494 rue Rielle
3 1/2 4 1/2 5 1/2
12 aménagements différents.
•Stationement intérieur •Surveillance par camera •Foyer au gaz disponible •Unité climatisé individuelle •Grande terrasse commune amménagée sur le toit
•Unités sur 2 niveaux ou avec mezzanines & terrasse privée •Structure acier-béton •Ascenseur •Insonorisation supérieure
PROMOTION SPÉCIALE durée limitée
à proximité: marché Atwater, piste cyclable, centre hospitalier...
2 chambres à partir de 162 300$ toutes taxes incluses
3321551
Verdun à moins de 100 mètres
Pour infos. contactez : Yolande Chartier Nicole Lamothe
(514) 364-3222
www.yolandechartier.com
Remax Action (1992) inc. Courtier Immobilier Agréé Franchisé Indépendant et Autonome de RE/MAX Québec inc.
3325231

Citadin du Plateau
Condo penthouse
à partir de 169 900 $
DERNIÈRE UNITÉ
Au coeur du Plateau
(Mont-Royal)
Coin St-Urbain et Mt-Royal
Occupation immédiate
Président Kennedy
Condo Penthouse
Condo témoin
299 000 $
Vues de ville extraordinaire
DERNIÈRE UNITÉ
Face au
(Place-des-Arts)
321 Président-Kennedy angle Bleury
(514) 501-2039
(514) 501-2039
www.aldoconstruction.ca
3323001
3323013

LOFTS & CONDOS
SOMO
Le SOMO un STYLE OSÉ
au centre-ville de Montréal près du Quartier international, Complexe Desjardins, CHUM
À PARTIR DE 159 900$ + TX
PENTHOUSE AVEC TERRASSE PRIVÉE
En construction, livraison des 1ères unités septembre 2005
514.875.8282
www.le-somo.com www.racheljulien.com
Bureau des ventes : coin Viger et Bleury
OUVERT 7 JOURS
Lundi au vendredi : 12 h à 18 h Samedi et dimanche : 12 h à 17 h
3325236

Pour :
La vue...
La Marina...
L'espace...
La vie...
Ou simplement le plaisir...
3325282
Lofts Redpath
Un site de qualité au coeur de Montréal.
195 000 $ et plus • Taxes et garage inclus
1721, RUE SAINT-PATRICK
Visites : Lundi au jeudi 12 h à 18 h
samedi et dimanche 13 h à 17 h
et sur rendez-vous
514.849.LOFT (5638)
www.loftsredpath.com

BOÎTES
TOUT pour votre déménagement
Emballages Festival
pour tous vos besoins en déménagement!
Une grande variété de boîtes, matériaux d'emballage, ruban adhésif, rouleaux à bulle, papier de soie, etc.
• PAPIER JOURNAL
• ROULEAUX À BULLE
• BOÎTES
• PAPIER DE SOIE
• RUBAN ADHÉSIFS
• COUVERTURE
3309112
MAGASIN FESTIVAL STORE
8282, Côte-de-Liesse,
Côté sud entre Montée-de-Liesse et Aut.13
St-Laurent
514 340-1119
www.festival.ca
3309115

vivre ici
condos-lofts-penthouses
montréal centre-ville
801 sherbrooke est
>www.801signature.com
514 524 4256
801 Signature
3323142
3325319

FAITES UNE OFFRE!* SEULEMENT 3 UNITÉS DISPONIBLES
Les condos du Square Angus
2 et 3 chambres à coucher de 1 405 pi car. et plus
• Planchers en merisier
• Céramique dans l'entrée, la cuisine et la salle de bains
• Cour intérieure paysagée
• Unités à deux étages avec terrasses privées
• Foyer au gaz disponible
OCCUPATION IMMÉDIATE
À partir de 249 000 $
(Garage et taxes inclus)
À 5 MINUTES DU CENTRE-VILLE * Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
BUREAU DES VENTES
4150 Canadien Pacifique,
Coin St-Michel et Rachel
VISITEZ NOTRE CONDO MODÈLE
Du lundi au jeudi, de 13 h à 18 h • Samedi et dimanche, de 12 h à 17 h
(514) 527-9888
www.squareangus.com
3324875

3322947
Manoir Lusignan
L'idéal pour rester en ville !
Les classiques contemporains de Montréal
3 1/2, 4 1/2, condos • Immeuble prestigieux en béton et acier • Ascenseur • Plancher de granite dans le lobby • Stationnement intérieur disponible • Planchers de lattes de bois franc (salon et salle à manger) • Climatisation • Terrasse commune sur le toit • Design classique • Penthouse sur deux niveaux avec terrasse au dernier étage • Occupation pour août 2005
www.manoirlusignan.com
60% VENDU
À partir de 181 000 $ taxes incluses
Century 21 Vision
Linda Christie(514) 884-3800
Agent immobilier affilié
Bureau des ventes
Lucien-Lallier
1427, rue Saint-Jacques, Montréal
Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 12 h à 14 h et de 17 h à 20 h • Jeudi sur r.d.v. • Sam. et dim. de 12 h à 17 h
3325232

Les bains *walk-in*, c'est le pied!

LA PRESSE

Après la mode des bains podiums, la baignoire revient sur terre et s'adapte au marché florissant des baby-boomers. La nouveauté : le bain *walk-in*, une vieille idée qui refait surface et que proposent de plus en plus de fabricants qui flairent la bonne affaire.

C'est le cas de Safety Tubs, une compagnie américaine qui propose The Independence, un produit qui, selon leurs dires, répond aux besoins de la clientèle vieillissante en quête d'une belle baignoire, facile d'accès et sécuritaire.

Son produit, qui s'installe dans un espace d'une longueur standard de 60 pouces, est équipé d'un plancher antidérapant, d'un banc haut placé, d'un système de contrôle de la température de l'eau et, bien sûr, d'une porte étanche permettant aisément l'entrée et la sortie de la baignoire. Son coût demeure cependant élevé, entre 3000 et 8000 $US selon le modèle, mais il se compare au prix des autres baignoires de luxe sur le marché.

The Independence n'est pas encore disponible au Québec, mais parions qu'avec les transformations démographiques qui nous pendent au bout du nez, ça ne saurait tarder !



PHOTO FOURNIE PAR SAFETY TUBS

La baignoire *Independence* répond aux besoins d'une clientèle vieillissante.

www.safetytubs.com

Peinture et harmonie

Le choix d'une belle et bonne peinture est l'une des tâches les plus délicates lors des travaux de rénovation. Paint café vous donne plusieurs conseils sur la peinture et vous permet également de savoir quelles sont les couleurs qui correspondent le mieux à vos goûts. « Le jeu des couleurs » détermine en effet vos aspirations. Grâce à des simulateurs de couleur, vous pourrez par la suite choisir les styles qui vous conviennent. Paint café propose de nombreuses fiches pour décorer aussi bien la chambre d'ami que le solarium. Un site clair et complet.

www.paintcafe.com/fr/



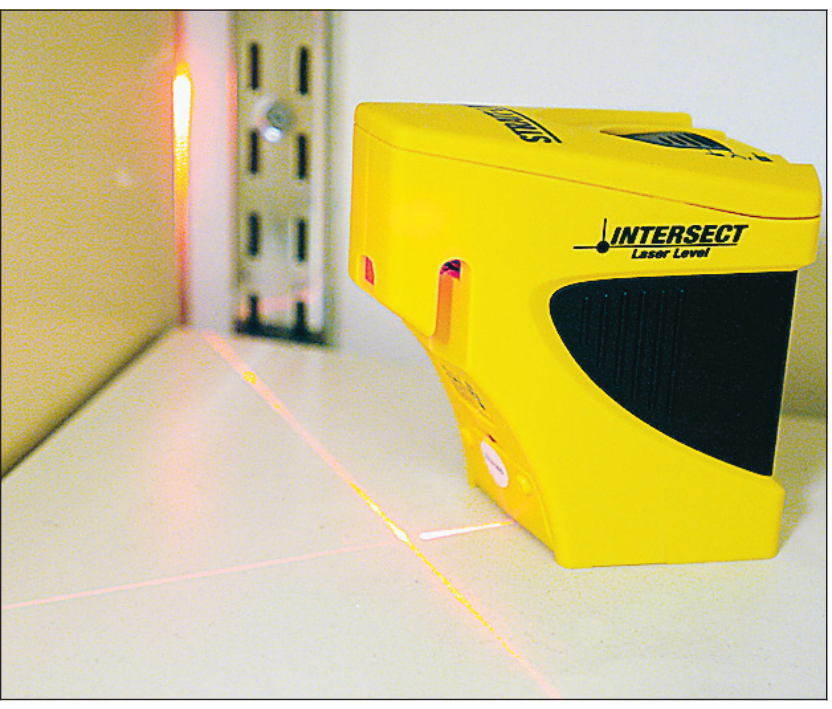


PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Le niveau au laser Intersect de Irwin.

Un nouveau niveau au laser

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Le fabricant d'outils industriels Irwin vient de lancer le niveau au laser Intersect qui se veut le plus performant jamais conçu puisqu'il projette un tracé de trois lignes laser facilement visibles, mesurant simultanément le niveau et l'aplomb.

L'outil en instance de brevet place, à l'avant-plan, l'intersection de la ligne laser à 90 degrés pour avoir les mesures précises dès le commencement du projet, avec une précision de plus ou moins 1/8 pouce à 15 pieds. Ses capacités de nivelage automatique intégrées mettent fin aux devinettes.

Équipé de bandes 3M Command qui ne font pas d'égratignures, il peut être monté et retiré sans occasionner de dégâts sur n'importe quelle surface, laissant les mains libres.

Selon Irwin, l'outil pouvant couvrir une surface de 600 pieds carrés peut aider aux travaux les plus exigeants y compris la pose de revêtements en céramique pour les murs et les sols ou encore les projets de décoration intérieure comme l'agencement de tableaux ou d'étagères multi-niveaux.

Un essai nous a permis de remarquer que le bouton à glissière permettant au niveau de projeter les rayons laser était difficile à manoeuvrer.

Le fabricant dispose d'un autre modèle qui intègre un détecteur de montants. Celui-ci fonctionne avec la technologie Accuscan qui permet de repérer rapidement et avec précision les montants dissimulés derrière des cloisons.

Le niveau au laser Intersect se détaille 89 $ et le niveau au laser Intersect intégré avec le détecteur de montants, 99 $. Ces outils sont vendus dans les entrepôts de matériaux de construction, les quincailleries, chez Sears et Wal-Mart.



PHOTO FOURNIE PAR STANLEY

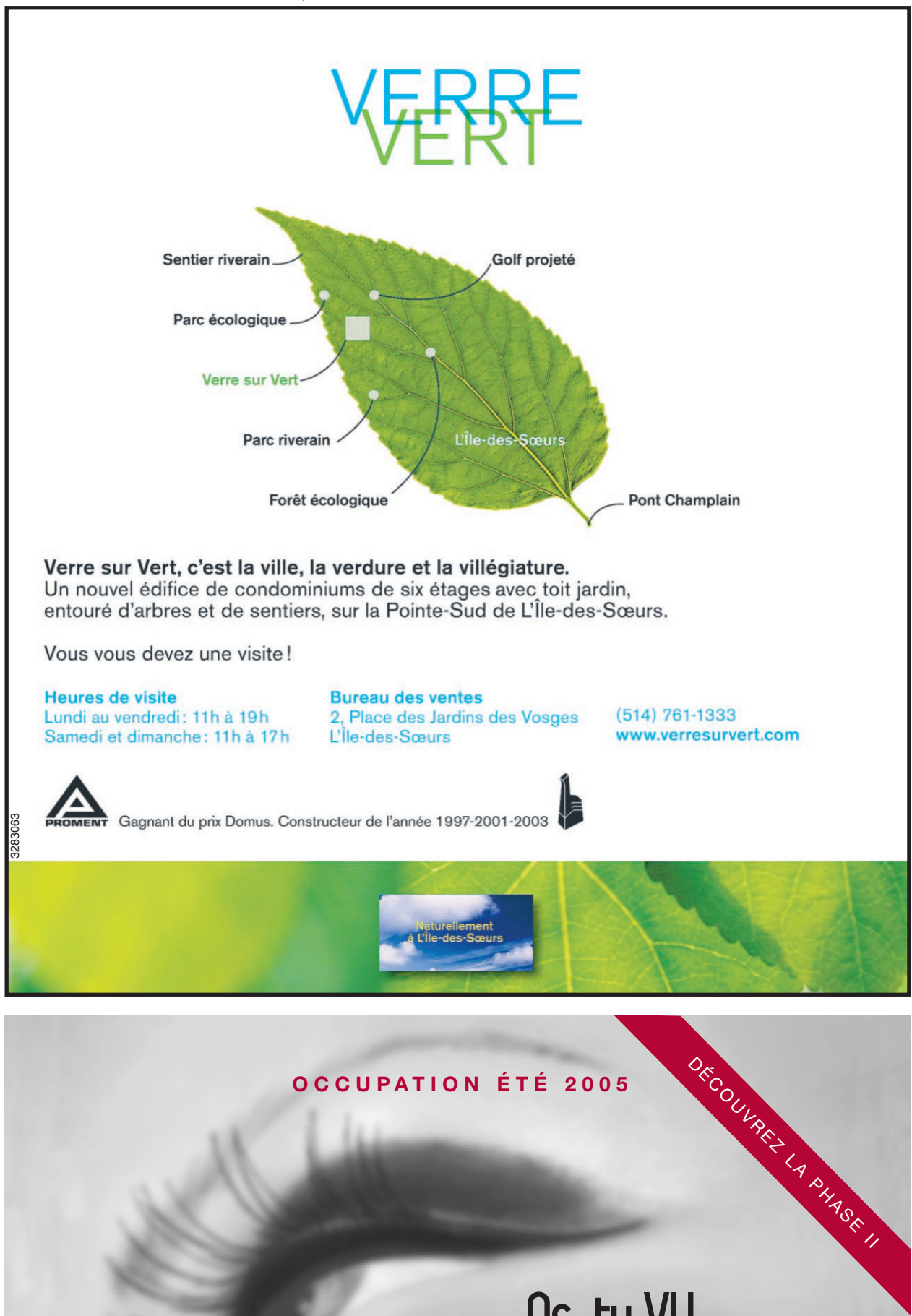
Le coffre à outils professionnel Stanley de 26 pouces.

Un coffre à outils pour papa

Le fabricant d'outils Stanley a conçu un coffre à outils professionnel de 26 pouces qui offre le maximum d'espace de rangement pour transporter une grande diversité d'outils, d'accessoires et de fournitures. Bien qu'il convienne mieux à un professionnel du bâtiment, il peut très bien servir au bricoleur qui doit emporter souvent ses outils, par exemple de la maison au chalet.

Il comprend d'énormes fermetures en métal, des butoirs en caoutchouc résistant aux chocs et une solide poignée en aluminium confortable qui se replie vers l'avant. Il inclut un rangement au niveau supérieur afin de protéger certains contenants liquides et un plateau de rangement pleine longueur amovible. Un cadeau apprécié le jour de la fête des pères si papa est mordu du bricolage.

Le coffre se détaille 29,99 $.





MON TOIT

TRANSACTIONS RÉCENTES

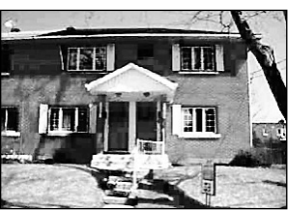
RHÉAL BERCIER



Prix demandé : 436 000 $,
réduit à 385 000 $
Prix de vente : 340 000 $ (226 jours)

Candiac

Ce cottage moderne est situé au 26, avenue Augustin, à Candiac, sur la Rive-Sud de Montréal. Construite en 1994, la résidence en brique comprend neuf pièces, dont cinq chambres et trois salles de bains. Le rez-de-chaussée, à aire ouverte, a un plafond cathédrale au-dessus du salon et de la salle à manger. Les électroménagers sont encastrés. On y trouve aussi un foyer. Le garage intérieur est double et deux autres voitures peuvent être stationnées dans l'entrée pavée. Le terrain, d'une superficie de 6497 pieds carrés, comprend une piscine hors-terre. Candiac évalue la propriété à 375 100 $. Les impôts fonciers s'élèvent à 4222 $ (taxes scolaires : 1313 $). La Capitale Champlain a servi d'intermédiaire dans cette transaction.



Prix demandé : 209 000 $
Prix de vente : 210 000 $ (34 jours)

Montréal-Nord

Ce duplex semi-détaché est situé au 10985-10987, avenue Hénault, près de la rue Charleroi, dans l'arrondissement de Montréal-Nord. Construit en 1950, il a été régulièrement rénové. Les deux logements comprennent chacun cinq pièces, dont trois chambres. Deux voitures peuvent être garées dans l'entrée pavée. La Ville de Montréal évalue la propriété à 138 700 $. Les impôts fonciers sont donc de 2048 $ (taxes scolaires : 452 $). Kobina Odoom, de Royal Lepage Versailles, a servi d'intermédiaire dans cette vente.



Prix demandé : 228 500 $
Prix de vente : 215 000 $ (34 jours)

Anjou

Cet appartement en copropriété de deux étages est situé au 9664 boulevard des Galeries d'Anjou, près de la rue Bombardier, dans l'arrondissement d'Anjou. Construit en 1993 dans un croissant tranquille, le logement comprend sept pièces, dont trois chambres. Le salon, très spacieux, est séparé de la salle à manger par un foyer. Le sous-sol est complètement aménagé. L'entrée pavée permet de garer une voiture. La superficie du terrain est de 1764 pieds carrés. La Ville de Montréal évalue la propriété à 132 900 $. Les impôts fonciers sont de 2009 $ (taxes scolaires : 434 $). Les frais mensuels de copropriété sont de 75 $. La vente a été effectuée avec le concours de RE/MAX Harmonie.



Prix demandé : 199 000 $,
réduit à 179 000 $
Prix de vente : 164 500 $ (161 jours)

Rivière-des-Prairies

Cet appartement en copropriété de deux étages est situé au 12145, rue Adrien Hébert, près de la rue Gilbert-Barbier, dans le quartier Rivière-des-Prairies. L'unité de coin, qui a été construite en 1997, est très éclairée. Elle comprend six pièces, dont trois chambres et deux salles de bains. Le sous-sol est complètement aménagé. Le garage est simple et une autre voiture peut être stationnée dans l'entrée pavée. La Ville de Montréal évalue la propriété à 123 700 $. Les impôts fonciers sont de 2180 $ (taxes scolaires : 403 $). Les charges annuelles de copropriété sont de 300 $. La transaction a été conclue par l'entremise de Raffaële Nudo, de Royal Lepage Versailles.



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE ©

Marie-France Langlois, Luc Daigneault et leur fils Simon ont hâte d'avoir une plus grande cuisine.

Enfin, se gâter un peu

UN ARCHITECTE CHEZ VOUS

DANIELLE BONNEAU

Marie-France Langlois et Luc Daigneault le disent d'emblée : la maison qu'ils ont achetée en 1987, à Laval, était la maison de leurs moyens et non de leurs rêves. Toutefois, ils ont joliment aménagé leur bungalow et se sont enracinés dans leur quartier. Mais comme leurs enfants, Stéphanie et Simon, ont maintenant 16 et 13 ans, ils se sentent à l'étroit.

« Cela nous prendrait une deuxième douche », constate Luc.

« La cuisine est petite, renchérit Marie-France. Quand les enfants aident, on se pile sur les pieds. »

Le placard dans la chambre principale est une autre source de doléances. Le toit étant à refaire sous peu, tout comme la cuisine, le couple pense de plus en plus sérieusement à agrandir la maison. Il ajouterait une section, à l'étage.

L'architecte Guy Demers a exploré avec eux deux façons d'agrandir la maison en s'appuyant, chaque fois, sur la poutre principale, au sous-sol, et sur les murs extérieurs. Dans la première option, il installait une immense chambre à coucher, une vaste penderie de style *walk-in*, un petit salon et une salle de bains au-dessus des chambres et de la salle de bains actuelles. Il ne recommande toutefois pas cette option car elle coûterait environ 100 000 $, en plus des travaux au rez-de-chaussée. Il suggère plutôt d'opter pour un espace moindre et d'agrandir au-dessus de la cuisine et du salon. L'escalier serait alors construit au-dessus de l'escalier menant au sous-sol et pourrait être ouvert, pour laisser filtrer la lumière.

Le couple examine différents plans de l'étage que leur soumet l'architecte. Il préfère celui où leur chambre est séparée du coin salon. Celui-ci comprend deux longs placards et est juste assez grand pour placer deux fauteuils et une télé.

« C'est ce dont nous avons besoin », souligne Luc. La salle de bains, de son côté, comprend deux lavabos et une grande douche « avec des jets », précise Marie-France. La chambre a les mêmes dimensions que leur chambre actuelle.

Les propriétaires étudient ensuite avec Guy Demers différents scénarios concernant le réaménagement du rez-de-chaussée. Deux plans leur plaisent particulièrement.

Dans le premier cas, la cuisine recule de deux pieds et demi, empiétant sur la chambre principale actuelle. Celle-ci perd alors une fenêtre, qui se retrouve dans la cuisine. Le nouvel évier est situé devant cette fenêtre. Le plan de travail, face à l'entrée, prend l'allure d'un passe-plat. Le mur n'est donc pas entièrement fermé.

Marie-France ouvre de grands yeux en apercevant l'immense garde-manger en coin. « C'est génial » s'exclame-t-elle.

Le bloc d'armoires et l'armoire en coin, qui se trouvent actuellement entre la salle à manger et le salon, disparaissent. La salle à manger s'aligne dorénavant avec le salon et est ainsi agrandie. L'espace devient très ouvert.

« Aux Fêtes, nous pouvons être 18 autour de la table, souligne Marie-France. Nous n'aurons plus besoin d'aller au sous-sol pour recevoir ! »

Dans la seconde proposition, la cuisine recule encore davantage. Aménagée dans la chambre principale actuelle, elle libère ainsi suffisamment d'espace pour la salle à manger et le salon à l'arrière, côté jardin.

« Vous pouvez transférer la troisième chambre ainsi perdue à l'avant, à la place du salon, dit l'architecte. Mais vous pouvez aussi garder tout l'espace ouvert. N'oubliez pas que vous gagnez une chambre à l'étage et que votre sous-sol est très bien aménagé. Vous n'y perdrez pas à la revente. »

Marie-France en profiterait pour avoir une très grande cuisine. Les appareils dérangeraient-ils les enfants, dont les chambres se trouvent tout près ? Non, répond Guy Demers, s'ils prennent soin d'insonoriser la pièce.

Avec autant d'espace à sa disposition, le couple installerait un ordinateur à proximité de la cuisine. Il pourrait ainsi garder un œil sur les jeunes quand ceux-ci naviguent sur Internet.

Le coût ? Pour construire en hauteur, les propriétaires devront débourser au moins 75 000 $, estime l'architecte. « Même si l'agrandissement n'est que de 560 pieds carrés, de tels travaux sont compliqués, précise-t-il. Il faut arracher une partie du toit et rééquilibrer la section qui demeure. Pendant quelques jours, la cuisine et le salon sont à ciel ouvert. Tout est fait en échafaudage. »

Au rez-de-chaussée, la première proposition entraînerait des coûts d'environ 18 000 $. Il faut en effet réduire la chambre principale, refaire la cuisine et effectuer certains travaux de réparation. La seconde proposition coûterait environ 24 000 $, puisque les travaux de rénovation seraient plus importants. La cuisine est aussi plus grande que dans la première option.

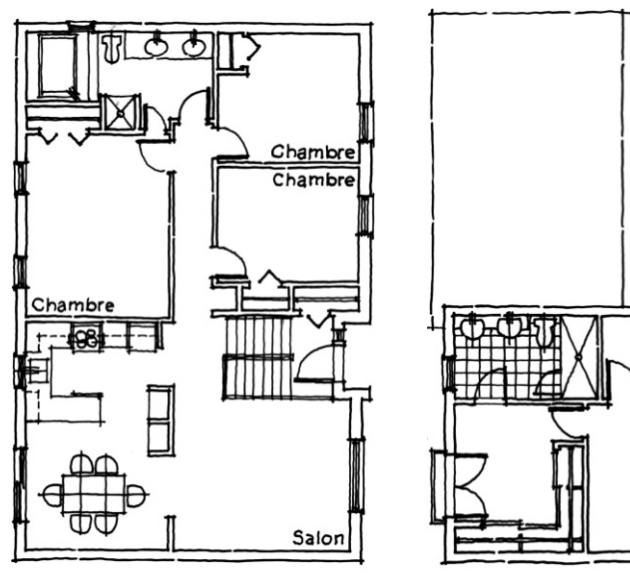
Vous voulez changer de maison sans déménager ? Chaque semaine, l'architecte Guy Demers se rend chez des lecteurs de *La Presse* et les aide à résoudre leurs problèmes d'aménagement. Nous publions ses propositions en espérant qu'elles sauront vous inspirer à votre tour. Vous pouvez contacter Guy Demers par courriel, à gdemers@lapresse.ca.

OBJECTIFS

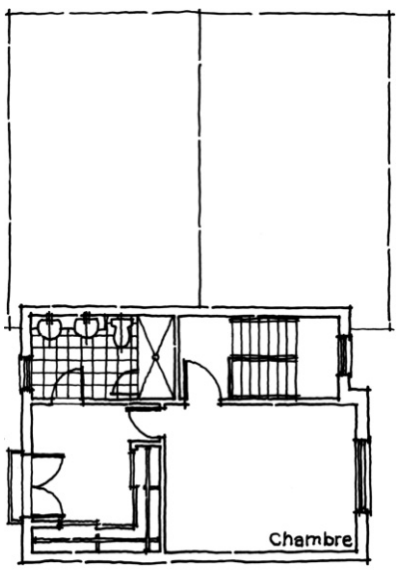
- Agrandir la cuisine
- Avoir une deuxième douche
- Avoir un plus grand placard dans la chambre principale
- Relaxer dans un petit coin à soi, à l'écart des enfants
- Se gâter un peu

BUDGET

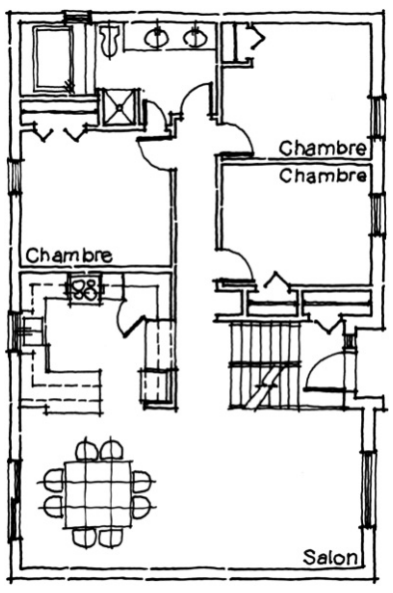
- Au moins 75 000 $ à l'étage
- Environ 18 000 $ ou 24 000 $ au rez-de-chaussée, selon la proposition choisie



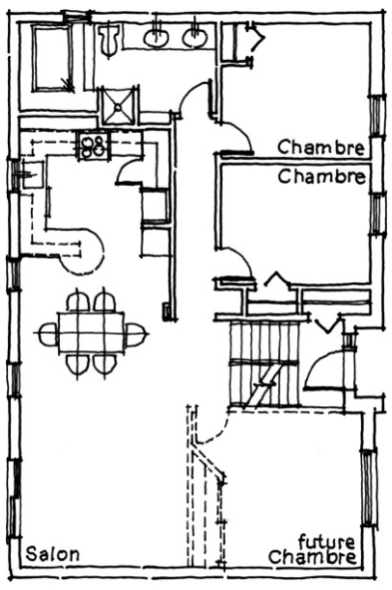
PLAN DU RDC EXISTANT



PLAN DE L'ÉTAGE PROPOSÉ



PROPOSITION 1



PROPOSITION 2



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE ©

L'architecte Guy Demers suggère d'agrandir au-dessus de la cuisine et du salon. L'escalier serait alors construit au-dessus de l'escalier menant au sous-sol et pourrait être ouvert, pour laisser filtrer la lumière.

Plaisirs champêtres, seul et avec d'autres

MICHÈLE BERNARD
COLLABORATION SPÉCIALE

Soleil ou pas, les jardins communautaires bourdonnent déjà d'activités. Les plantes vivaces reverdissent, voisinant les plants de tomates à peine repiqués. « Avec leur indispensable complément, l'odorant basilic », souligne le cultivateur urbain André Girard, qui arrive au jardin De Normanville, situé à Villeray, dès 7 h tous les jours.

« Montréal possède une centaine de jardins communautaires, subdivisés en 8000 jardinets de 100 pieds carrés chacun — 18 mètres carrés. Les plus petits contiennent une dizaine de parcelles, les plus gros jusqu'à 300. Dans certains, des platebandes surélevées sont réservées aux personnes à mobilité réduite », explique André Pedneault, coordonnateur de la Table interarrondissement du programme des Jardins communautaires. Celui-ci s'inspire des Jardins de la Victoire créés lors de la Deuxième Guerre mondiale lorsque le gouvernement canadien exhortait tous les citoyens à soutenir l'effort de guerre.

Peu d'investissement

Le jardinage communautaire est un passe-temps amusant et requiert peu d'investissement. Nul besoin d'apporter sa terre ou son engrais car ils sont inclus dans le coût d'inscription de 10 $ et offerts par la Ville avec le matériel urbain, cabanon, clôtures et tables. Parfois, fleurs et outils sont aussi fournis. « Pour assurer la gestion et la discipline, un comité bénévole est élu. Il peut exiger des frais additionnels pour des événements spéciaux, tels que les fêtes familiales ou la remise des prix du mérite horticole. Ici, nous demandons 8 $ », dit Lorraine Veillet, présidente du comité du jardin De Normanville.

Tout l'été, les jardiniers ont droit aux conseils gratuits d'un animateur horticole. Selon l'agronome Issiaka Sanou, animateur de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, on jardine à tout âge. « Jusqu'aux tout-petits qui viennent ici travailler et cueillir leurs fleurs car la garderie voisine possède son propre lopin. Outre l'animation d'ateliers thématiques, mon rôle est d'assister les jardiniers débutants ou pas. Parfois, il faut faire appliquer les règles de civisme et de jardinage. Certaines plantes sont interdites, comme les citrouilles et les tournesols géants car ils prennent vraiment trop de place ! Dans notre arrondissement, l'apport multiculturel est enrichissant. Par exemple, nous avons appris que l'ortie fait les délices culinaires des Japonais et que la coriandre est prisée des jardiniers indiens. »

Les plaisirs du jardinage communautaire étant réservés aux seuls citoyens de Montréal, pour s'y inscrire il faut présenter une preuve de résidence et attendre qu'une place se libère. « Cela peut aller vite ou prendre un ou deux étés, selon les places disponibles dans le jardin choisi », commente André Pedneault.

Pour plus d'informations, choisir son arrondissement dans le portail de la Ville de Montréal et rechercher « jardins communautaires ».

www2.ville.montreal.qc.ca/portail_VM/plansomf.shtm



PHOTO FOURNIE PAR VILLE DE MONTRÉAL ©

L'été dernier, au jardin De Normanville, à Villeray, tomates et laitues ont poussé allègrement grâce aux bons soins des résidants du quartier.

L'automate de la maison

Un mot et la lumière dans le salon s'éteint, comme vous venez de le commander vocalement. Utopie ? Ce sera bientôt possible grâce au Wearable Badge de Siemens, un badge que vous accrochez au revers de votre veste. Le petit microphone du badge utilise la technologie Bluetooth. Il capte vos paroles et les traduit en ordres qu'il envoie par la suite à un serveur. Vous contrôlerez ainsi l'ouverture et la fermeture des portes à distance, du téléviseur, de la console Nintendo du petit dernier ou encore de la télévision. Quelques commandes vocales suffiront à contrôler tout votre bataillon électroménager.

Précision

Dans un article paru le 4 juin sous le titre *L'OQLF dénonce Maytag,* nous affirmions à tort que la compagnie Maytag avait fermé ses usines au Québec pour les rapatrier aux États-Unis. En fait, Maytag n'a jamais eu d'usine au Québec.


FOUR AUTONETTOYANT, RÉFRIGÉRATEUR, LAVE-VAISSELLE EN ACIER INOXYDABLE, LAVEUSE ET SÉCHEUSE INCLUS

UN NOUVEAU DISTRICT S'AFFICHE
Maintenant acheter c'est abordable !
LE DISTRICT CONDOMINIUMS

POURQUOI ACHETER SUR PLAN ?
Aux Condominiums Le District, achetez, prenez votre clef et déménagez !
Soyez parmi les premiers à profiter du regain de vie de ce nouveau District !

OCCUPATION 1er JUILLET 2005!



Tri Power vous offre accès à la propriété en vous assurant un investissement sans pareil !



En face du nouveau CHUM, à deux pas du centre-ville, du complexe Desjardins, de l'UQAM et du métro.

Comptoirs de granit dans la cuisine et salles de bain • Céramique pour entrée, cuisine et salles de bain • Air climatisé • Stationnement intérieur disponible

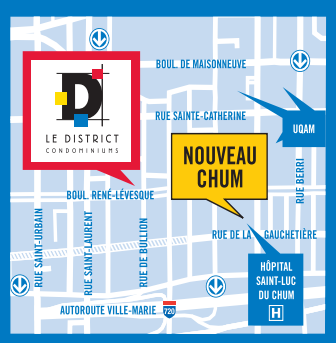
3 ½ à partir de 120 825 $
4 ½ à partir de 169 700 $

3324972

Bureau des ventes :
98, rue Charlotte
(De Bullion et René-Lévesque)
Montréal (Qc) H2X 3V2

Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi 11 h à 19 h 30
Ven., sam. et dim. midi à 17 h
OU SUR RENDEZ-VOUS

Tél. : (514) 396-4600
www.ledistrict.ca

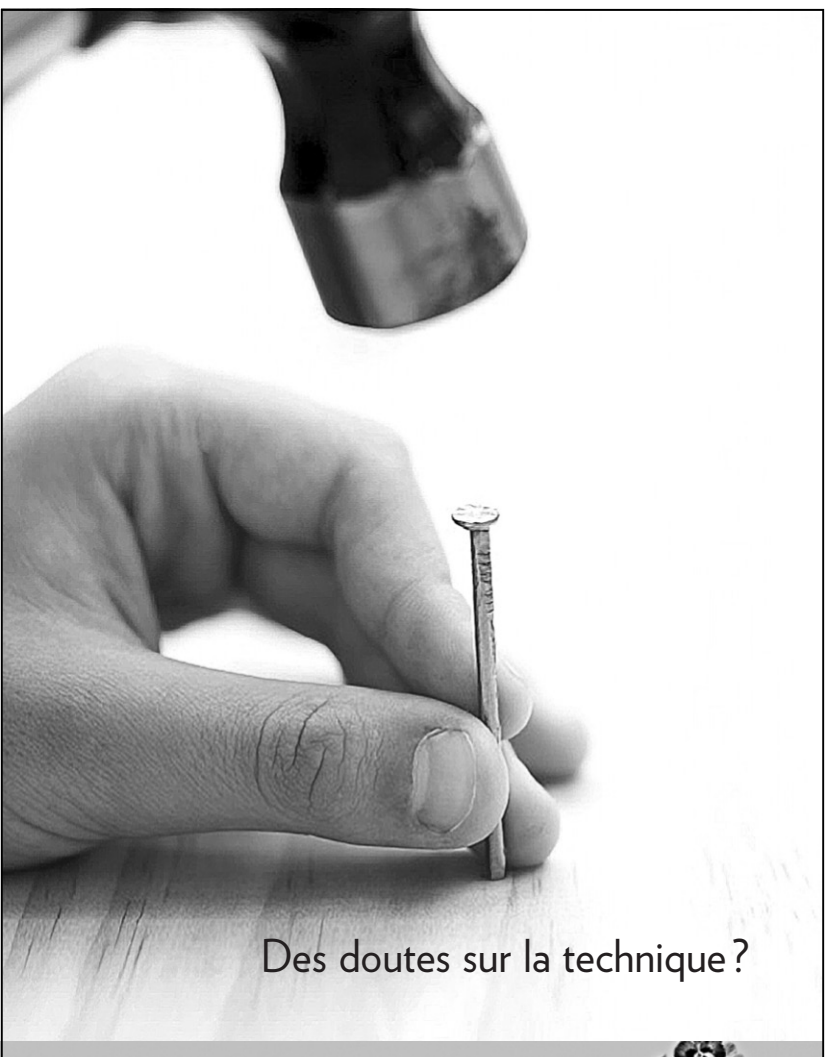


Un projet de Tri Power Developments

TRI POWER

Tri Power Developments est une filiale du Groupe Investissement Aquilini

AQUILINI INVESTMENT GROUP


Des doutes sur la technique ?

MONTOIT.ca

Consultez le nouveau **cybermagazine** pour vos projets de rénovation

afin d'obtenir des conseils pratiques de journalistes et d'experts réputés pour rénover chacune des pièces de la maison.

Une réalisation cyberpresse.ca

3321745

3317716A

Flash Habitation

depuis 1950 APCHQ Montréal métropolitain

La garantie des maisons neuves de l'APCHQ vous informe

Quoi faire pour obtenir satisfaction après la réception du bâtiment

Vous avez emménagé dans votre nouvelle maison et vous pouvez enfin en profiter. Cependant, après la réception de votre bâtiment, vous devez connaître les démarches à suivre dans le cas où vous constateriez des malfaçons, des défauts cachés, des vices de conception ou de construction. Voilà ce que vous explique la Garantie des maisons neuves (GMN) de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) avec l'un des thèmes abordés dans les brochures de sa campagne d'information grand public, « L'après-réception du bâtiment (quoi faire pour obtenir satisfaction) ».

1. Avis écrit à l'entrepreneur

Lorsque vous constatez un problème avec votre maison, non causé par une négligence de votre part, vous devez, en tout premier lieu, aviser votre entrepreneur par écrit des défauts constatés. La réclamation doit être faite en vertu du plan de garantie, dans un délai raisonnable, lequel ne peut excéder six mois après la découverte du problème. L'entrepreneur viendra la constater et s'il en est responsable, il vous proposera une solution pour corriger la situation.

Toutefois, il est possible que ce dernier ne soit plus en mesure d'honorer la Garantie ou qu'il n'y ait pas d'entente satisfaisante entre les deux parties. Si, dans un délai minimal de quinze jours après l'expédition de l'avis, vous n'êtes toujours pas satisfait de la solution proposée ou si l'entrepreneur n'est pas intervenu, vous devez demander par écrit à la GMN de l'APCHQ d'intervenir. Vous devez verser 100 $ pour l'ouverture de votre dossier, qui vous seront remboursés si la décision rendue vous est favorable, en tout ou en partie, ou si une entente intervient avec votre entrepreneur.

2. Dossier de réclamation

Dès que votre dossier est officiellement ouvert auprès de la GMN de l'APCHQ, celle-ci doit accorder quinze jours à l'entrepreneur pour intervenir ou pour informer la Garantie des mesures qu'il entend prendre pour remédier à la situation.

S'il ne s'est rien passé une fois ce délai expiré, la GMN de l'APCHQ passe à l'étape suivante, à savoir, elle procède à une inspection du bâtiment pour constater les faits reprochés à l'entrepreneur, qui est par ailleurs invité à y assister pour faire valoir son point de vue. À ce moment, il est important que vous soumettiez à l'inspecteur toute l'information relative aux problèmes soulevés, notamment des copies de la correspondance échangée avec votre entrepreneur et de tout autre document pertinent. Cette inspection doit se faire dans les quinze jours suivant l'expiration du délai accordé à l'entrepreneur par la Garantie.

Dans les vingt jours qui suivent son inspection, la GMN de l'APCHQ produit un rapport écrit et détaillé constatant le règlement du dossier ou l'absence de règlement. Si le dossier n'est pas réglé, elle statue sur votre réclamation.

Par la suite, l'entrepreneur devra effectuer les travaux nécessaires afin de corriger les éléments couverts par la Garantie. Si l'entrepreneur n'apporte pas les correctifs requis et que les deux parties s'abstiennent de recourir à la médiation ou à une contestation de la décision en arbitrage, la GMN de l'APCHQ prend en charge le parachèvement ou les corrections dans un délai convenu avec vous et procède, au besoin, à la préparation d'un devis correctif, à un appel d'offres et au choix des entrepreneurs.

3. Médiation ou arbitrage

Si vous ou votre entrepreneur êtes insatisfait de la décision rendue par la GMN de l'APCHQ, la décision peut être soumise à la médiation ou à l'arbitrage. La médiation consiste à tenter d'en arriver à une entente sur le différend qui oppose l'entrepreneur et le bénéficiaire à l'aide d'une tierce partie. Pendant la médiation, tout autre délai est suspendu afin de donner aux parties la chance d'arriver à un règlement à l'amiable. Ce processus peut durer aussi longtemps que le désirent les parties impliquées. Dans le cas où la médiation échoue, le bénéficiaire et l'entrepreneur disposent d'un délai de quinze jours à compter de la réception de l'avis du médiateur pour soumettre leur différend en arbitrage.

L'arbitrage s'avère donc la dernière étape du processus de résolution des litiges et consiste à soumettre le différent à un arbitre qui, après avoir entendu les parties, émet une décision finale et sans appel. La demande doit être adressée à un organisme d'arbitrage autorisé par la Régie du bâtiment du Québec, lequel désignera l'arbitre. L'audition de l'arbitrage doit débuter dans les trente jours suivant la réception de la demande. Les parties intéressées, incluant la GMN de l'APCHQ, sont avisées par écrit au moins cinq jours avant la tenue de l'audience. Dès qu'elle est rendue, la décision arbitrale lie le bénéficiaire, l'entrepreneur et la Garantie.

Des informations accessibles en tout temps

Pour plus d'information ou pour consulter le dépliant en ligne, visitez le site grand public de l'APCHQ, à l'adresse suivante : www.gomaison.com

3322300

JARDINER

Fines herbes à toutes les sauces



PIERRE GINGRAS
JARDINER
pgingras@lapresse.ca



La sauge *Berggarten* produit de grosses feuilles velues et odorantes.

Quelles fines herbes avez-vous plantées dans votre potager ou jardin?

Du basilic, du persil, un peu de thym, un ou deux plants de sauge?

En réalité, le monde des fines herbes n'est guère différent de celui des plantes ornementales. Nous vivons un boom perpétuel, et chaque année, de nouvelles variétés s'ajoutent au choix déjà très vaste, si vaste qu'il n'y aurait jamais assez de place pour tout loger dans nos platebandes ou jardinières.

Plus encore, dans ce domaine, la génétique fait des miracles. Au point d'ailleurs qu'on peut se demander, par exemple, si le thym, la sauge ou même la menthe n'ont pas perdu justement leur vocation première d'avoir un goût et une odeur de thym, de sauge ou de menthe. Il n'en reste pas moins que de nombreuses variétés de fines herbes offertes ces dernières années sont surprenantes, tant pour leur goût que pour leur beauté. Et plusieurs sont vivaces.

Blair Boucher cultive des fines herbes depuis plus de 20 ans. Propriétaire de la petite entreprise Aroma du Québec, à Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville, sur la Rive-Sud, il en produit plus de 300 variétés vendues seulement en plants et uniquement pour le commerce du gros. Il aime bien expérimenter et mettre la main sur des perles rares, même si leur succès commercial s'avère parfois décevant. Lors d'une visite dans ses serres, plusieurs variétés ont attiré mon attention. Je vous les présente, en espérant qu'il reste encore un peu de place dans votre potager ou jardin.

La sauge

Il existe une foule de variétés de sauge, des centaines, mais la sauge *tangerine,* comme sa cousine la sauge *ananas,* a un goût unique et une odeur très vive au toucher. La première rappelle les essences d'agrumes et elle se marie bien avec le poulet et le fromage. On peut également l'utiliser en tisane, ou encore avec les sorbets. La sauge *ananas* convient mieux aux biscuits.

En plus de leur feuillage velouté, légèrement argenté, ces deux sauges produisent de jolies fleurs rouge vif, durant tout l'été pour la première, au déclin de la belle saison, chez la seconde. Selon mon expérience, la floraison n'est cependant pas très abondante et parfois irrégulière. Les deux plantes sont annuelles et apprécient le plein soleil. *Tangerine* atteint environ 60 cm, mais la sauge *ananas* culmine à 1 m.

Très aromatique, *Berggarten* est aussi une sauge fort décorative en raison de ses grandes feuilles veloutées qui peuvent atteindre 8 cm de longueur et 10 de largeur. Considérée comme une vivace, elle produit des fleurs roses, mais éphémères à sa deuxième année de croissance. Elle atteint environ 30 cm.

Avec ses feuilles vert et jaune, presque or, la sauge dorée s'avère intéressante surtout pour son aspect esthétique. D'une hauteur variant de 30 à 60 cm, elle n'est pas vivace et son goût est moins prononcé que celui de ses cousines.

Le basilic

On ne compte plus les variétés, les formes et les coloris de basilic. Originaire de l'Inde, il a servi à de nombreux usages dans le temps. Lié aux rites de la mort et de la naissance, il entrait dans les potions servant à l'embaumement chez les Égyptiens. On en mettait dans l'eau du premier bain de bébé ou encore dans le corsage de la mariée. Et comme la plupart des herbes, il servait, croyait-on, à guérir une foule de maladies.

Aujourd'hui, aussi bien en Asie, en Europe, dans les Amériques ou dans certains pays d'Afrique, le basilic est affaire de papilles gustatives. Le pesto en est un exemple éloquent. Mais les saveurs sont devenues multiples: on y découvre des goûts de thym, d'anis, de citron, de jasmin et quoi encore. Mais les pharaons auraient été particulièrement étonnés par *Aussie Sweetie,* qui rappelle simultanément, un peu comme le vin, des arômes de cannelle, de clou de girofle, de citron ou d'épices. La polyvalence. La plante atteint de 30 à 70 cm. Fleurs et feuilles se servent en salade. On peut évidemment en faire du pesto.

Le basilic *Boule d'épice* ©, selon l'appellation de M. Boucher, a l'apparence d'une euphorbe polychrome. La plante reste trapue et ressemble à un petit arbuste d'environ 20 cm de hauteur.

L'horticulteur souligne par ailleurs qu'éliminer les fleurs du basilic permet de faire ramifier la plante. Même si on ne coupe pas, le goût des feuilles reste le même. Car la saveur atteint sa plénitude à la floraison. Il faut cependant éviter une fertilisation excessive sous peine d'altérer sérieusement son goût. Le compost ou les fertilisants organiques suffisent.

La génétique fait des miracles, au point d'ailleurs qu'on peut se demander, par exemple, si le thym, la sauge ou même la menthe n'ont pas perdu justement leur vocation première d'avoir un goût et une odeur de thym, de sauge ou de menthe.

La menthe

Là encore, les variétés sont nombreuses. À défaut de pouvoir mettre la main sur la sauge *tangerine,* voici la menthe à l'orange populaire en infusion. Cet hybride produit des fleurs roses à la fin juin; il est vivace et envahissant comme la plupart des autres menthes. La famille a aussi ses originaux puisqu'il existe également une menthe *ananas*.

L'origan

On compte sept espèces d'origan, originaires d'Europe et de Chine, mais *Origanum vulgare* est la plus utilisée et ses variétés sont nombreuses. *Kent Beauty* porte bien son nom. Ses inflorescences rappellent des écailles de poisson ou encore le houblon, mais avec de minuscules fleurs rosâtres plus ou moins foncées. La plante fleurit à profusion la plus grande partie de l'été et ses fleurs sont comestibles. Mais *Kent Beauty* se cultive surtout pour son apparence. Considérée comme une vivace tendre, elle a des tiges rampantes qui conviennent très bien aux jardinières ou aux paniers suspendus.

L'origan rampant *Compactum nanum*, de taille encore plus petite, forme de jolis couvre-sols. Dans un sentier de pas japonais, par exemple, on peut planter du thym aux endroits très passants et l'origan à la périphérie des pierres. Vivace et comestible, il produit des petites fleurs roses à partir de la fin juin. Son cousin l'origan doré est vivace, lui aussi. Il peut servir de couvre-sol ou de plante de rocaille, en plus d'enjoliver les plats.

Où trouver ces plantes? Consultez le site Internet de M. Boucher. Vous y trouverez une foule d'autres informations utiles sur les fines herbes. On tape: **www.aromaduquebec.com**



PHOTO PIERRE MCCANN, LA PRESSE ©

L'origan *Kent Beauty* porte bien son nom. Ses inflorescences ressemblent à celle du houblon.



PHOTO PIERRE MCCANN, LA PRESSE ©

Les feuilles de la sauge dorée sont très décoratives.



PHOTO PIERRE MCCANN, LA PRESSE ©

L'origan doré.

LE TOUR DU JARDIN

Espoir pour un bananier

Mon bananier rustique n'a pas encore donné signe de vie (10 juin). Mais je ne suis pas encore résolu à le déterrer pour constater le décès. Marc Ladouceur, ce résidant de Casselman, à 40 km à l'est d'Ottawa, dont je vous ai parlé l'an passé, cultive *Musa basjoo* dans son jardin depuis huit ans. Selon lui, la plante met du temps à émerger du sol, comme c'est le cas cette année chez lui. Il faut parfois attendre vers la mi-juin. Comme je sens une certaine responsabilité à l'égard des quelques centaines de lecteurs qui ont acheté la plante, je croise les doigts. D'autant plus que mes hibiscus vivaces (*H. syriacus et H. moscheutos*), eux non plus, n'ont pas encore commencé à germer. Histoire à suivre.

Les rosiers *Flower Carpet* jaunes éprouvent beaucoup de difficulté à pousser probablement parce qu'ils sont plus fragiles au froid que leurs cousins roses, rouges ou blancs mis sur le marché dans les années antérieures, un constat décevant. Contrairement aux autres membres de la famille qui sont plutôt rampants, ce rosier est dressé et atteint plus d'un mètre de hauteur. Reste à voir s'il fleurira aussi abondamment que l'an dernier.

Les pavots orientaux sont toujours aussi fidèles: la variété rouge vif commence toujours sa floraison autour du 8 juin, en même temps que les azalées et les iris qui sont dans toute leurs splendeur.

Mes cactus vivaces, qui avaient éprouvé beaucoup de mal à cause du mois de mai pluvieux et frais, se sont ragaillardis. La floraison prévue pour le 20 juin s'annonce abondante. Autre bonne nouvelle: les criocères du lis sont très peu nombreux dans mon jardin, du moins jusqu'à maintenant. Encourageant!

Encore un dernier mot; je vous ai parlé récemment de la bergénie *Pink Dragonfly*. Le 10 juin, la jolie *libellule* était toujours en fleur, un spectacle qui dure depuis un mois.

